

GCprofile

Profilrendszer
Szárny és oldalelem

HU Előszereelési útmutató

187892-01

Tartalom

1	Bevezetés.....	3
1.1	Szimbólumok és jelölések.....	3
1.2	Revízió és érvényesség.....	3
1.3	Termékszavatosság.....	3
1.4	Kapcsolódó dokumentumok.....	3
1.5	Rövidítések.....	3
2	Alapvető biztonsági utasítások.....	4
2.1	Rendeltetésszerű használat.....	4
2.2	Biztonsági utasítások.....	4
2.3	Biztonságtudatos munkavégzés.....	5
2.4	Környezettudatos munka.....	5
2.5	Csatlakozás az épületszerkezethez.....	5
2.6	Szállítással és tárolással kapcsolatos biztonsági utasítások.....	5
2.7	Képesítés.....	5
3	Előkészítés.....	6
3.1	Rajzok.....	6
3.2	Szerszámok és segédeszközök.....	6
3.3	Nyomatékok.....	6
3.4	Fogyóanyagok.....	6
3.5	Szállítási terjedelem és hiánytalanság.....	6
4	GCprofile Therm előszerelése.....	7
4.1	A mozgó szárny szerelése.....	7
4.2	A kiváltóra szerelt oldalelem szerelése.....	16
4.3	A tartóra szerelt oldalelem szerelése.....	18
5	Az ISO ajtóvasalat előszerelése.....	22
5.1	A mozgó szárny előszerelése.....	22
5.2	Az oldalelem szerelése.....	26
6	Az ESG szorítóvasalat előszerelése.....	29
6.1	A mozgó szárny szerelése.....	29
6.2	Az oldalelem szerelése.....	34
7	Befejező munkálatok.....	36
8	Tisztítás.....	36


1 Bevezetés

1.1 Szimbólumok és jelölések

Figyelmeztetések



Ebben az útmutatóban figyelmeztetéseket alkalmazunk, melyek anyagi károkra és személyi sérülésekre figyelmeztetnek.

- ▶ Mindig olvassa el és tartsa be ezeket a figyelmeztetéseket!
- ▶ Kövessen minden olyan intézkedést, melyet figyelmeztető szimbólum és figyelmeztető szó jelöl!

Figyelmeztető szimbólum	Figyelmeztető szó	Jelentés
	FIGYELMEZTETÉS	Személyek veszélyeztetése. Nem betartása halálos kimenetelű vagy súlyos sérülést okozhat.

További szimbólumok és jelölések

A helyes kezelés megértéséhez a fontos információkat és műszaki tudnivalókat külön kiemeljük.

Szimbólum	Jelentés
	Jelentése: „Fontos tudnivaló”. Információk az anyagi károk elkerüléséhez, valamint a munkafolyamatok megértéséhez vagy optimalizálásához.
	Jelentése: „Kiegészítő információ”.
▶	Tevékenységre vonatkozó szimbólum: valamit még el kell végeznie. ▶ Több tevékenységi lépés esetén tartsa be a sorrendet.

1.2 Revízió és érvényesség

01 verzió: érvényes GCprofile Therm-re, ISO ajtóvasalatra és ESG szorítóvasalatra az ECdrive T2 családhoz a 2021-es gyártási évtől.

1.3 Termékszavatosság

A gyártó saját termékeire vállalt, a termékszavatossági törvényben előírt szavatossága szerint figyelembe kell venni a jelen kiadványban szereplő információkat (termékinformációk és rendeltetésszerű használat, téves használat, a termék teljesítménye, a termék karbantartása, tájékoztatói és utasítási kötelezettségek). A fentiek figyelmen kívül hagyása mentesíti a gyártót a szavatossági kötelezettsége alól.

1.4 Kapcsolódó dokumentumok

Fajta	Név
Feldolgozási dokumentumok	Profiláttekintés
Megrendeléstől függő gyártási darabjegyzék	
Megmunkálási rajzok	
Szerelési útmutató	Felülvilágító
Szerelési útmutató	GCprofile Therm
Szerelési útmutató	Tolóajtó rendszer

A rajzok változhatnak. Csak a legfrissebb változatot használja.

1.5 Rövidítések

HSK	Fő záróél
NSK	Mellékzáróél
OKFF	Késkapdló felső széle
DH	Átjárás magasság

2 Alapvető biztonsági utasítások

2.1 Rendeltetésszerű használat



A GEZE GmbH a továbbiakban „GEZE”.

A tolóajtórendszer az épületek átjáróiban elhelyezett tolóajtók automatikus nyitására és csukására szolgál. A tolóajtórendszert csak függőleges beépítési helyzetben, száraz helyiségekben, a megengedett alkalmazási tartományon (lásd a szerelési és szervízutmutatót) belül szabad használni.

A tolóajtórendszer épületen belüli személyforgalomra készült.

A tolóajtórendszer nem alkalmas az alábbi felhasználásra:

- ipari célú alkalmazás
- nem személyforgalmat bonyolító területeken (pl. garázkapuként) történő alkalmazás
- mozgó tárgyakon, pl. hajókon történő alkalmazás

A tolóajtórendszer használata kizárólag az alábbi módon engedélyezett:

- a GEZE által tervezett üzemmódokban
- a GEZE által engedélyezett / jóváhagyott komponensekkel
- a GEZE által szállított szoftverrel
- a GEZE által dokumentált beépítési változatokban / szerelési módokban
- az ellenőrzött / engedélyezett alkalmazási tartományon belül (klíma / hőmérséklet / védettség)
- száraz helyiségekben

Minden ettől eltérő felhasználás nem rendeltetésszerű használatnak minősül, ami a GEZE-vel szemben érvényesíthető mindenféle szavatossági és jótállási igény elvesztésével jár.

2.2 Biztonsági utasítások

- A tolóajtó rendszer biztonságtechnikai rendszereit és működését befolyásoló beavatkozásokat és változtatásokat kizárólag a GEZE végezheti el.
- A kifogástalan és biztonságos működés előfeltétele a szakszerű szállítás, a szakszerű telepítést és szerelés, a szakképzett személyzet által végzett kezelés és a helyes karbantartás.
- Be kell tartani a vonatkozó baleset-megelőzési előírásokat, valamint az egyéb, általánosan elfogadott biztonságtechnikai és munkaegészségügyi szabályokat.
- Kizárólag a GEZE által jóváhagyott, eredeti tartozékok és pótalkatrészek szavatolják a tolóajtó rendszer kifogástalan működését.
- Az előírt szerelési, karbantartási és javítási munkákat a GEZE által felhatalmazott szakembernek kell elvégeznie.
- A biztonságtechnikai ellenőrzésekhez az adott országra vonatkozó törvényeket és előírásokat be kell tartani.
- A berendezésen végzett önhatalmú módosítások kizárják a GEZE felelősségét az ebből eredő károkért, ezen kívül a menekülési és mentési útvonalakon történő használatra vonatkozó engedély is érvényét veszíti.
- Más gyártmányú készülékekkel való kombináció esetén a GEZE semmilyen garanciát nem vállal.
- A javítási és karbantartási munkákhoz csak eredeti GEZE alkatrészeket szabad használni.
- A hálózati feszültségre való csatlakoztatást villanszerelőnek kell végeznie. A hálózati bekötést és a védővezető ellenőrzését a VDE 0100 600. részének megfelelően kell elvégezni.
- Hálózati oldali leválasztó berendezésként az ügyfél által biztosítandó, 10 A-es biztosítóautomatát kell használni.
- A kijelzős programkapcsolót védje az illetéktelen hozzáféréstől.
- A gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv szerint az ajtómozgató üzembe helyezése előtt veszélyelemzést kell készíteni, és az ajtómozgatót a CE-jelölésekről szóló 93/68/EGK irányelvnek megfelelően kell jelölni.
- Vegye figyelembe az irányelvek, szabványok és országspecifikus előírások legújabb változatát, különösen:
 - DIN 18650: „Zárak és épületvasalatok – automata ajtórendszerek”
 - VDE 0100, 600: „Kisfeszültségű rendszerek létesítése”
 - EN 16005: „Motorosan mozgatott ajtók – Használati biztonság – Követelmények és vizsgálati eljárások”
 - EN 60335-1: „Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek. Biztonság. 1. rész: Általános követelmények”
 - EN 60335-2-103: „Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek: Kapuk, ajtók és ablakok hajtásainak követelményei”



A terméket úgy kell beépíteni, hogy a termékhez nehézség nélkül, viszonylag kis ráfordítással hozzá lehessen férni egy esetleges javítás és/vagy karbantartás során, és az esetleges kiszerelési költségek ne legyenek aránytalanul magasak a termék értékéhez képest.

2.3 Biztonságtudatos munkavégzés

- Biztosítsa a munkahelyet az illetéktelenek általi belépéssel szemben.
- Vegye figyelembe a hosszú berendezésrészek elfordulási tartományát.
- A magas biztonsági kockázattal járó munkákat (pl. az ajtómozgató, a burkolatok vagy az ajtószárnyak szerelését) soha ne egyedül végezze el.
- Üveg ajtószárnyak esetén ragasszon fel biztonsági matricát.
- Sérülésveszély a nem biztosított becsípődési, ütési, nyírási és behúzási helyeken!
- Sérülésveszély üvegtörés miatt!
- Sérülésveszély az ajtómozgató belsejében lévő éles peremek miatt!
- Sérülésveszély a szerelés közben szabadon mozgó alkatrészek miatt!

2.4 Környezettudatos munka

- A profilrendszer ártalmatlanításakor a különböző anyagokat el kell különíteni és gondoskodni kell az újra hasznosításukról.

2.5 Csatlakozás az épületszerkezethez

Az épületszerkezethez való csatlakozást az „Ablakok és bejárati ajtók szerelésének tervezési irányelvei új építés és felújítás esetén” című dokumentum aktuális változatának megfelelően kell kivitelezni.

2.6 Szállítással és tárolással kapcsolatos biztonsági utasítások

- Ne dobja le és ne ejtse le!
- Kerülje az erős ütésekkel.
- A -30°C alatti és $+60^{\circ}\text{C}$ feletti tárolási hőmérséklet a készülék károsodását okozhatja.
- Óvja a nedvességtől.
- Üveg szállításakor használjon speciális üvegszállító berendezést (pl. A-állványt).
- Ha állványon történő szállításkor vagy tároláskor több réteg üveg kerül egymásra, akkor az üvegeket szét kell választani egymástól (pl. parafalemezzel, papírral, műanyagzsinórral).
- Az üveget csak sík, kellően teherbíró padlón, álló helyzetben tárolja. Ehhez használjon megfelelő anyagból készült alátétet (pl. faléceket).
- Szigetelőüveg esetén ügyelni kell arra, hogy az elem teljes vastagságában legalább 2 alátétet álljon.
- Ügyeljen arra, hogy tárolás és szállítás során a rögzítők ne sértsék meg az üveget, ill. szigetelőüveg esetén az összefogó keretet, és hogy teljes felületükön felfeküdjenek az üvegre.
- A tárolásra bármilyen száraz, jól szellőző, zárt, időjárástól és UV-sugárzástól védett helyiség alkalmas.
- Üveg ajtószárnyak esetén ragasszon fel biztonsági matricát.
- Sérülésveszély üvegtörés miatt! Kizárólag biztonsági üveget használjon.

2.7 Képesítés

A GEZE tolóajtó előszerelését kizárólag olyan vállalkozás végezheti, amelyet egy független tanúsító intézet bővített gyártóüzemként tanúsított.

3 Előkészítés

3.1 Rajzok

Rajzszám	Fajta	Név
70723-9-0980	Szerelési rajz	Mozgó szárny
70723-9-0981	Szerelési rajz	Kiváltó alatti oldalelem
70723-9-0984	Szerelési rajz	Tartó alatti oldalelem
70723-1-0108	Szerelési rajz	Bal oldali NSK tömítéskészlet padlóvezető sarokelemhez
70723-1-0109	Szerelési rajz	Jobb oldali NSK tömítéskészlet padlóvezető sarokelemhez
70723-1-0114	Szerelési rajz	Jobb oldali NSK tömítéskészlet
70723-1-0115	Szerelési rajz	Bal oldali NSK tömítéskészlet
70715-9-9880	Szárnyrajzok	ISO mozgószárny, alu NSK
70715-9-9881	Szárnyrajzok	ISO mozgószárny, gumi NSK
70715-9-9882	Szárnyrajzok	ISO-oldalelem
70709-9-9852	Szárnyrajzok	ESG mozgószárny EC T2
70709-9-9853	Szárnyrajzok	ESG oldalelem EC T2

A rajzok változhatnak. Csak a legfrissebb változatot használja.

3.2 Szerszámok és segédeszközök

Szerszám	Méret/darabszám/használat
Kés	
Csavarszorítók és lapok	a proflok illesztési peremeinek síkra hozásához
Munkaállványok	darabszámuk a szerelendő felülvilágítótól függ
A-állványok	
Szorítóheveder	
Vákuumos szívóemelő	
Torx csavarhúzó	
Oldalvágó csípőfogó	
Kézi kinyomópisztoly	tömítőmasszához
Gumi-/műanyagkalapács	
Fémfúró	Ø 2 mm

3.3 Nyomatékok

A nyomatékokat az adott szerelési lépéseknél adjuk meg.

3.4 Fogyóanyagok

Fogyóanyag	Használat/fajta/anyagszám
EPDM ragasztó	az üvegező tömítések illesztéseinek tömítéséhez (anyagsz. 180280)
Szürke tömítőmassza	tömítéshez (anyagsz. 167318)
Üvegező hasábok 4x36x100 horonnyal	páranymás kiegyenlítése GCprofile Therm esetén

3.5 Szállítási terjedelelem és hiánytalanság

► Nyisson ki minden csomagolási egységet, és ellenőrizze a csomagok hiánytalanságát a szállítólevél alapján.

4 GCprofile Therm előszerelése

4.1 A mozgó szárny szerelése

4.1.1 Az üveglap előkészítése

**FIGYELMEZTETÉS!****Vágásos sérülések veszélye****Az üveglap megmunkálására használt kés rendkívül éles.**

▶ Kellő óvatossággal használja a kést.

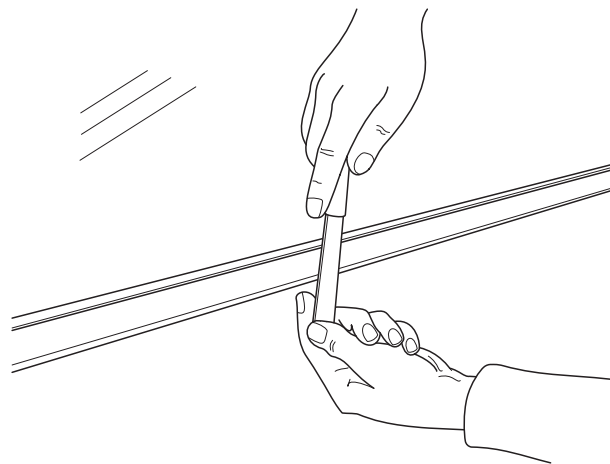
▶ Óvatosan helyezze rá az üveglapot 2 szerelőbakra.



▶ Ügyeljen arra, hogy az üveglap külső oldala felfelé nézzen a szerelőbakokon.

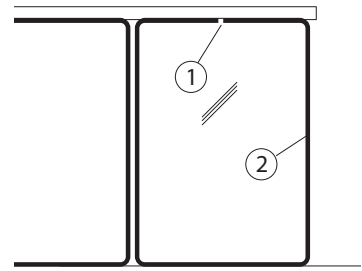
▶ Vegye figyelembe az üveglapon elhelyezett ragasztási utasítást (fent/lent).

▶ A kiálló tömítőanyagot éles késsel húzza le az üveg pereméről.

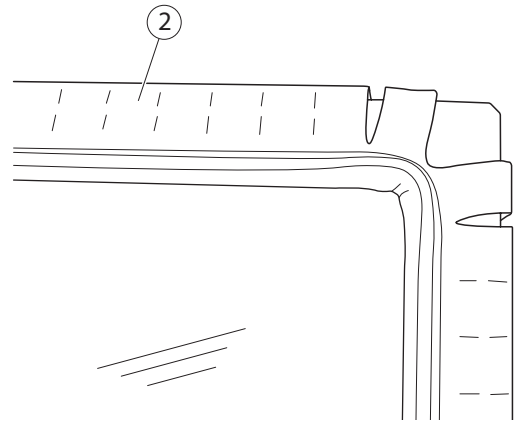


4.1.2 Az üvegező gumiperem felhelyezése

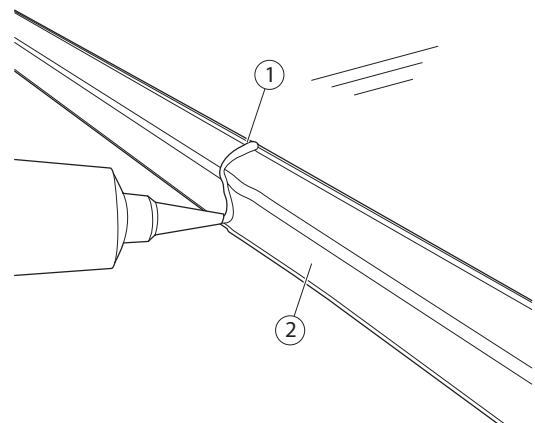
- ▶ **!** A üvegező gumiperem (2) felhelyezésekor ügyeljen arra, hogy ne húzza meg és nyújtsa ki az üvegező gumiperemet.
- Az illesztési élnek (1) később felül közepén hézag nélkül kell ülnie az üvegen.
- Az üvegező gumiperemnek megszakítás nélkül körbe kell érnie, és csak egy ponton szabad összeilleszteni.



- ▶ Helyezze fel az üvegező gumiperemet (2) körbe az üveg élére.
- ▶ A sarkoknál óvatosan szakítsa be az üvegező gumiperemet (2) a perforációnál.
- ▶ Mindegyik 90°-os saroknál 3 ponton szakítsa be a gumit.

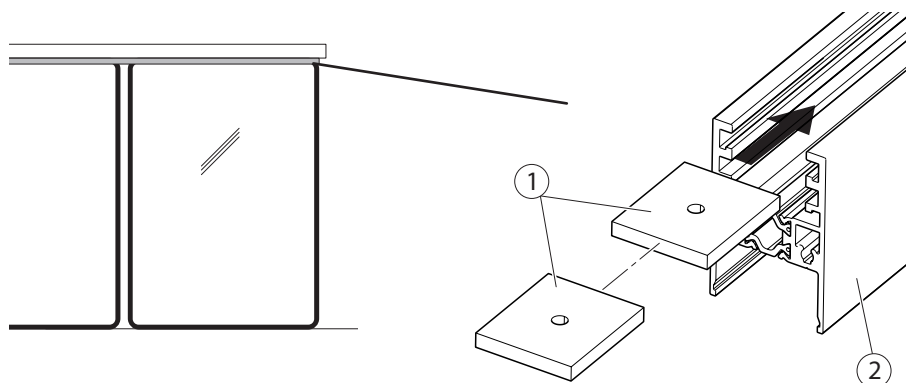


- ▶ Az illesztésnél (1) EPDM ragasztóval (lásd a 3.4. fejezetet) ragassza össze az üvegtartó gumiperemet (2).
- ▶ Hagyja kötni az EPDM ragasztót 5–10 percig.
- ▶ Ezután nyomja össze a két ragasztási felületet.



4.1.3 A tartólemezek behelyezése

- ▶ Szárnyanként 4 tartólemezt (1) toljon be a görgőkocsik számára a felső profilba (2).

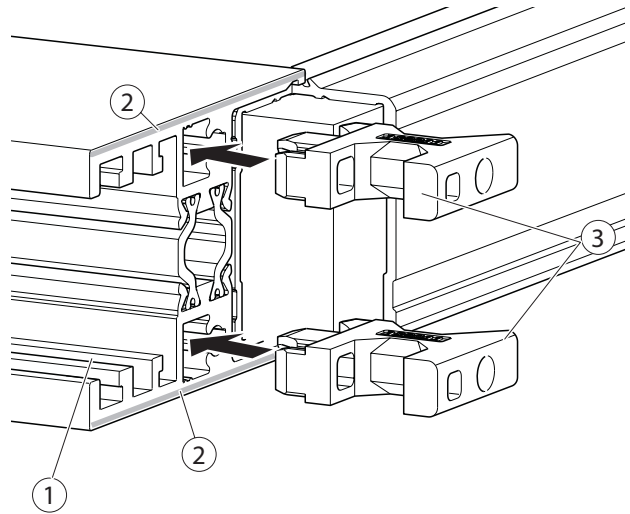


4.1.4 A profilok felhelyezése az üveglapra

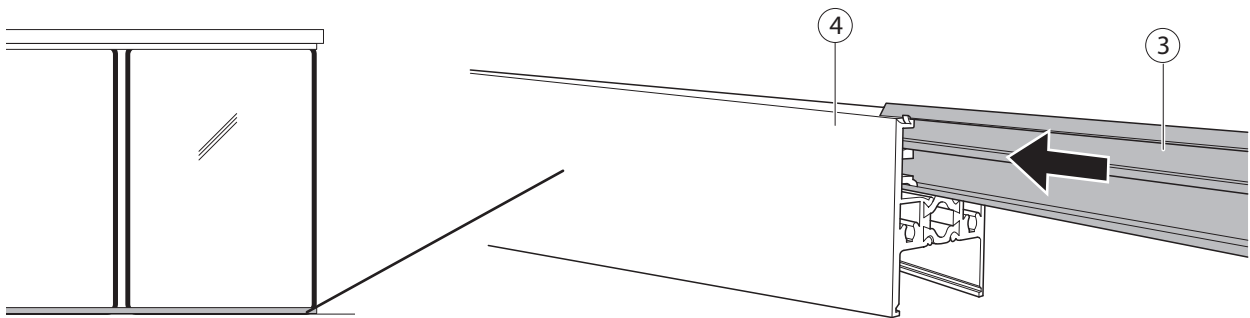
! ▶ Ellenőrizze, hogy a tartólemezek be vannak-e tolvá a felső profilba, lásd a 4.1.3 fejezetet.

▫ 4 mm × 36 mm méretű hasábok páranomás-kiegyenlítéssel/falcfenék-szellőztetéssel

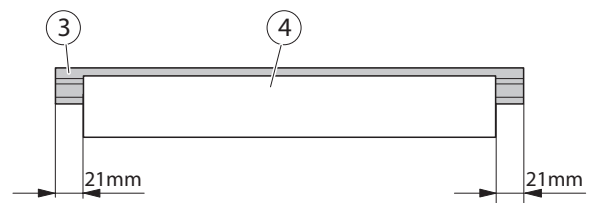
- ▶ Ragassza be az üvegező hasábokat az alsó profilba és a két függőleges profilba.
- ▶ A tömítettség növelése érdekében szükség esetén vigyen fel tömítőmasszát (2) az alsó és a felső profilra.
- ▶ Helyezze fel az alsó és a felső profilt (1). Ügyeljen az álló élre.
- ▶ Helyezzen be sarkonként 2 sarokösszekötőt (3) az alsó és a felső profilokba, szükség esetén gumi-/műanyagkalapáccsal óvatosan ütögesse be.



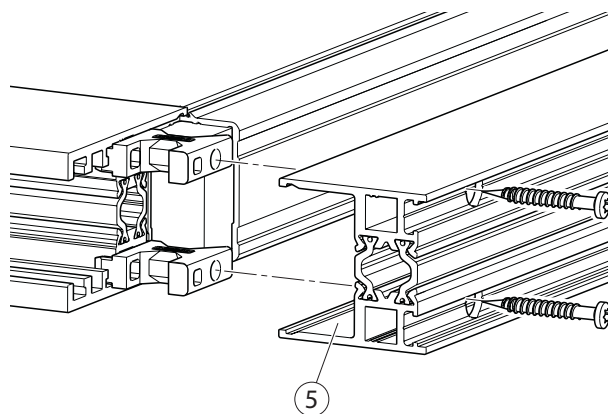
▶ Toljon be 2 betolható profilt (3) az alsó aluprofilba (4).



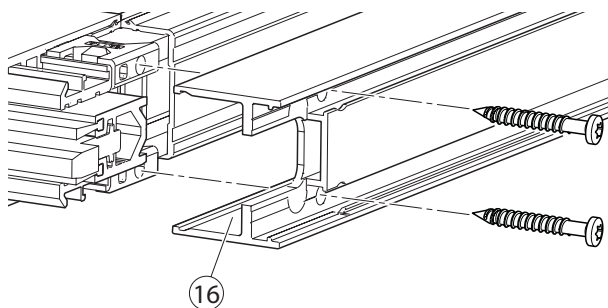
▶ A betolható profilekat (3) úgy tolja be, hogy mindkét oldalon 21 mm-re álljanak ki.



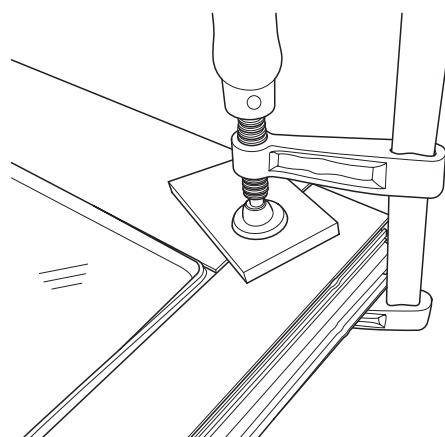
- ▶ Szerelje fel a mellékzáróél oldallécprofilját (5).



- ▶ Szerelje fel a főzáróél oldallécprofilját (16).

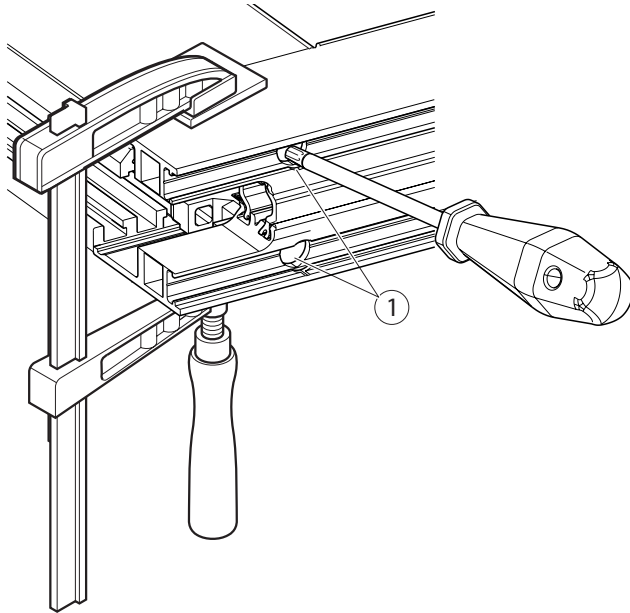


- ▶ Igazítsa egymáshoz az illesztéseket, és mind a 4 saroknál rögzítse csavarszorítóval.



4.1.5 A profilok összecsavarozása

i Az ábra a mellékszáróél szerelését mutatja.



- ▶ Csavarozza össze az oldalprofilokat mind a 4 saroknál 2-2 rögzítőcsavarral (1) (meghúzási nyomaték: 5,0 Nm).

4.1.6 A tömítések ellenőrzése

**FIGYELMEZTETÉS!**

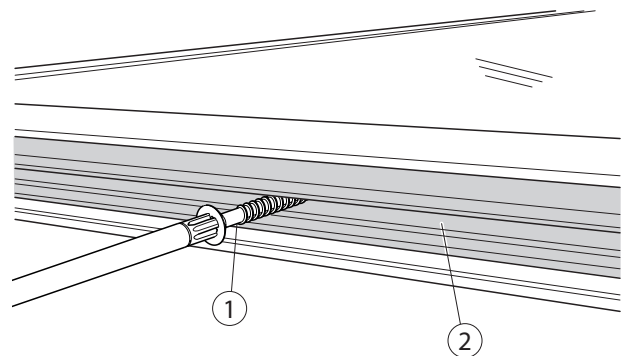
A szárny tömege elérheti a 140 kg-ot. Forgatás közben testrészek nyomódhatnak össze.

- ▶ A szárny szállítását megfelelő számú főből álló csapat végezze.
- ▶ Viseljen védőkesztyűt és munkavédelmi lábbelit.

- ▶ A keretprofil szorítóheveder segítségével nyomja fel. A keretprofiloknak egyenesnek kell lenniük.
- ▶ Fordítsa meg a szárnyat a szerelőbakokon.
- ▶ Ellenőrizze az alsó oldalon lévő tömítéseket.

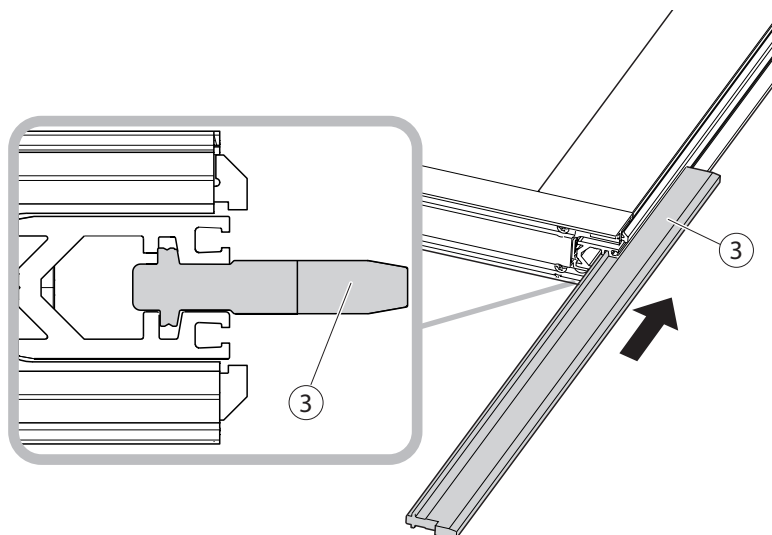
4.1.7 Az alsó vezetőléc felszerelése

- ▶ Helyezze be síkban az alsó vezetőlécet (2).
- ▶ Fúrja ki a furatokat 2 mm-es fúróval.
- ▶ Rögzítse az alsó vezetőlécet (2) csavarokkal (1) (meghúzási nyomaték: 0,8 Nm).
- ▶ Csavarozza fel az alsó vezetőlécet (2) a szárnyrajz alapján.

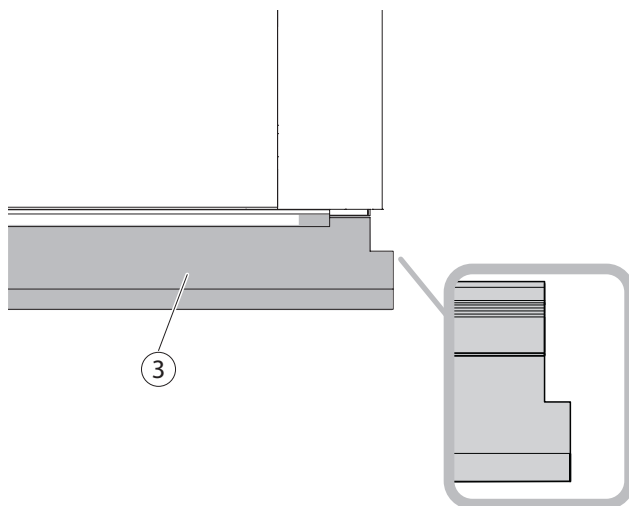


Opcionális átmenő padlóvezető esetén:

- ▶ Tolja be a csúszólécet (3). A kivágás a főzáróél irányába nézzen.



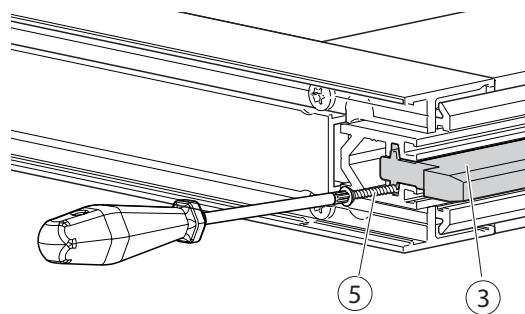
- ▶ Igazítsa hozzá a csúszólécet (3) a főzáróélnél az alsó vezetőléchez.



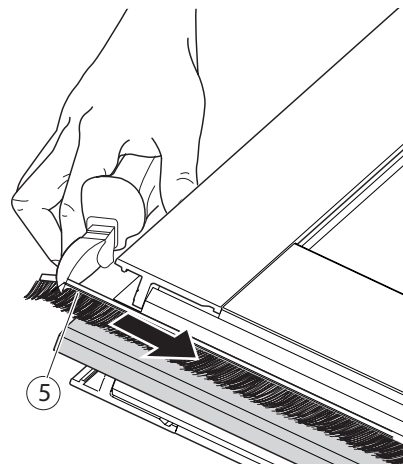
- ▶ Rögzítse a csúszólécet (3) csavarral (5) a fő- és a mellékzáróélhez.



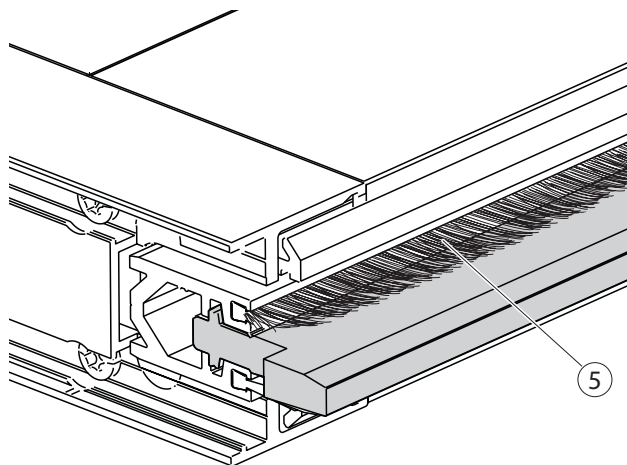
- ▶ Addig hajtsa be a csavart (5), amíg a csavarfej síkba nem kerül a csúszóléccel.



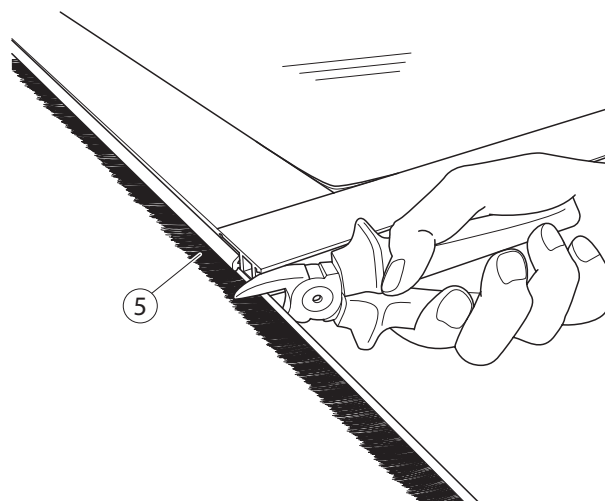
- ▶ Tolja be a kefetömítést (5) az alsó vezetőlécbe.
- ▶ A rögzítéshez óvatosan kissé törje meg a kefetömítés (5) végét.



- ▶ Tolja be teljesen a kefetömítést (5) az alsó vezetőlécbe.

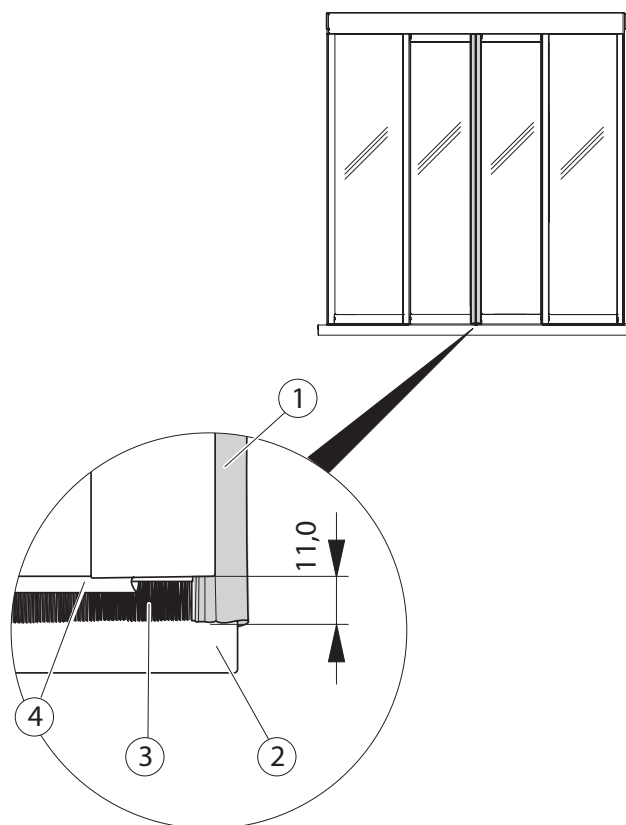


- ▶ A kefetömítés (5) másik végét vágja le.
- ▶ A másik kefetömítést ugyanilyen módon szerelje be az alsó vezetőlécbe.



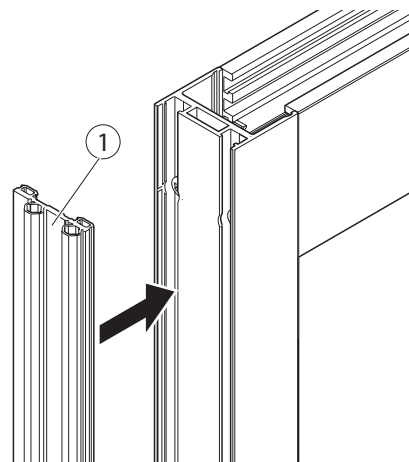
4.1.8 A HSK tömítés felszerelése

- ▶ Helyezze fel szorosan a HSK tömítést (1) alul a csúszólécre.
- ▶ A HSK tömítést a főzáróél mentén helyezze be.



- 1 HSK tömítés
- 2 Csúszóléc
- 3 Kefetömítés
- 4 Betolható profil

- ▶ Fent az alumínium HSK profillal egy síkban vágja le a HSK tömítést (1).



4.1.9 Befejező munkálatok és szállítás

**FIGYELMEZTETÉS!**

A szárny tömege elérheti a 140 kg-ot. Szállítás közben testrészek nyomódhatnak össze.

- ▶ A szárny szállítását megfelelő számú főből álló csapat végezze.
- ▶ Viseljen védőkesztyűt és munkavédelmi lábbelit.

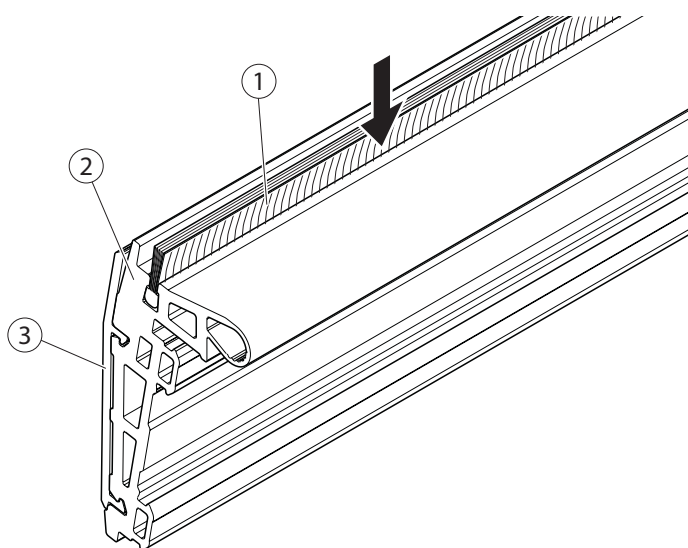
- ▶ A kész szárnyat felszerelt NSK csomag nélkül helyezze az A-állványra. A HSK tömítés felül található.
- ▶ A második szárnyat szükség esetén ugyanilyen módon szerelje össze.
- ▶ Az NSK csomagot külön csomagolja és szállítsa. Ne törje meg.
- ▶ Ügyeljen az ISO üveg álló élére.

4.1.10 A mozgó szárny NSK csomagjának előszerelése



- Az NSK csomag az alumínium takaróprofilból (3), a kefetömítésből (1) és az NSK tömítésből (2) áll.

- ▶ Szükség esetén vágja méretre az NSK tömítést (2) a szerelési rajz alapján.
- ▶ Vágja méretre a kefetömítést (1) a szerelési rajz alapján.
- ▶ Nyomja bele a kefetömítést (1) az NSK tömítésbe (2).
- ▶ Helyezze be az alumínium takaróprofil (3) az NSK tömítésbe (2).



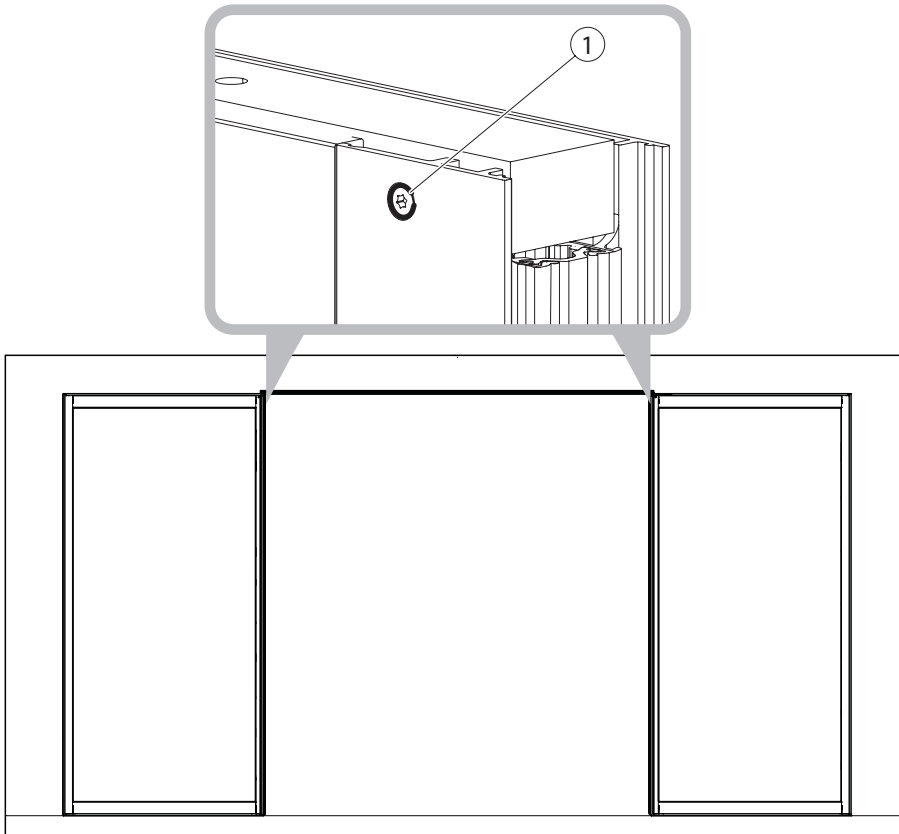
4.2 A kiváltóra szerelt oldalelem szerelése

- ▶ Készítse elő az üveglapot, lásd a 4.1.1. fejezetet.
- ▶ Az üvegező gumiperem felhelyezése, lásd a 4.1.2. fejezetet.

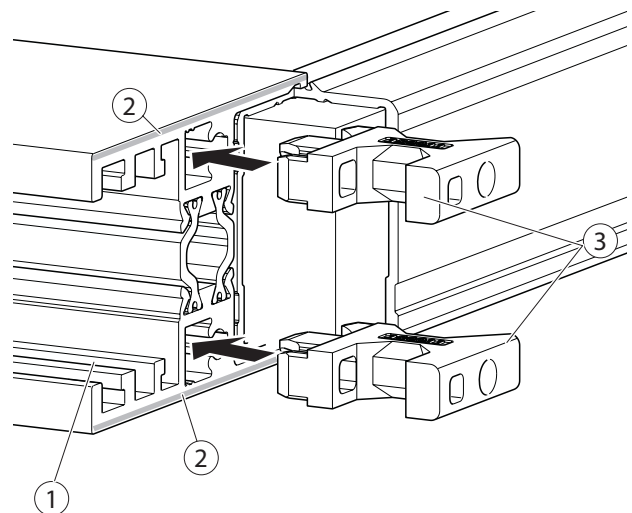
4.2.1 A profilok felhelyezése az üveglapra



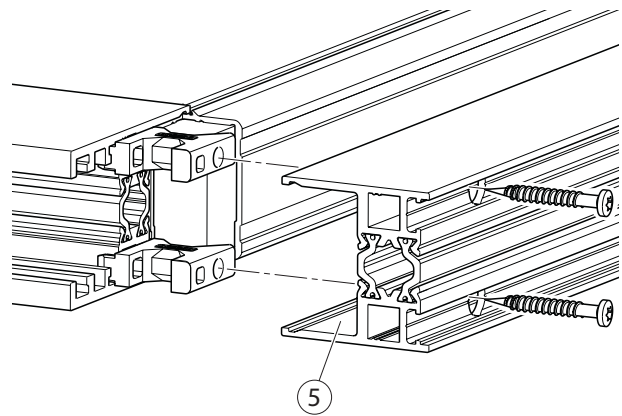
- ▶ Az oldalelem szerelésekor ügyeljen a helyes beépítési helyzetre:
- ▶ Az oldalelem rögzítőcsavarja (1) a belső oldalon felül található.



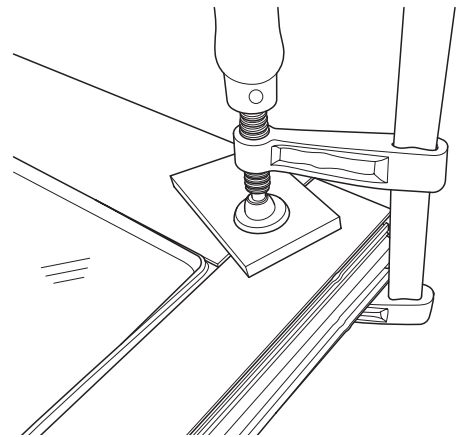
- ▶ Ragassza be az üvegező hasábokat az alsó profilba és a két függőleges profilba.
- ▶ A tömítettség növelése érdekében szükség esetén vigyen fel tömítőmasszát (2) az alsó és a felső profilra.
- ▶ Helyezze fel az alsó és a felső profilt (1). Ügyeljen az álló élre.
- ▶ Helyezzen be sarkonként 2 sarokösszekötőt (3) az alsó és a felső profilba, szükség esetén gumi-/műanyagkalapáccsal óvatosan ütögesse be.



- ▶ Szerelje fel az oldalprofilokat (5).



- ▶ Igazítsa egymáshoz az illesztéseket, és mind a 4 saroknál rögzítse csavarszorítóval.



- ▶ Csavarozza össze a profilokat, lásd a 4.1.5. fejezetet.
- ▶ Ellenőrizze a tömítéseket, lásd a 4.1.6. fejezetet.

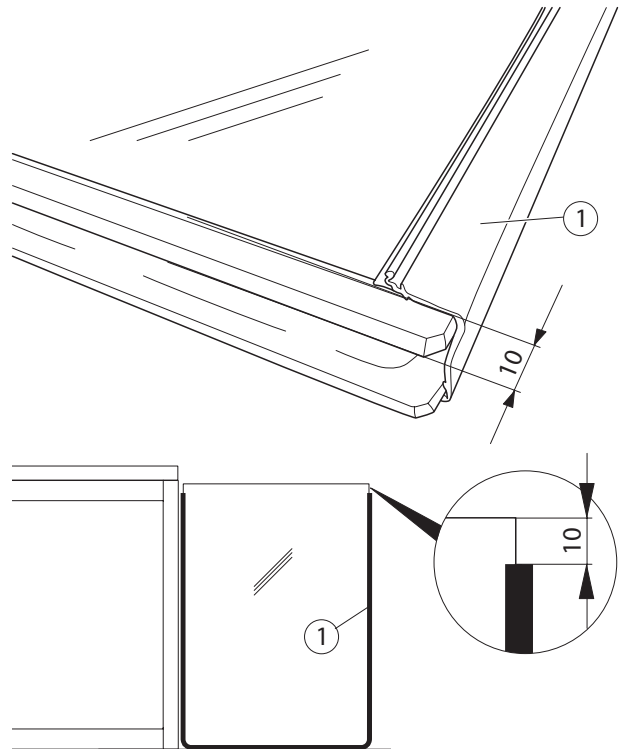
4.3 A tartóra szerelt oldalelem szerelése

- ▶ Készítse elő az üveglapot, lásd a 4.1.1. fejezetet.

4.3.1 Az üvegező gumiperem felhelyezése

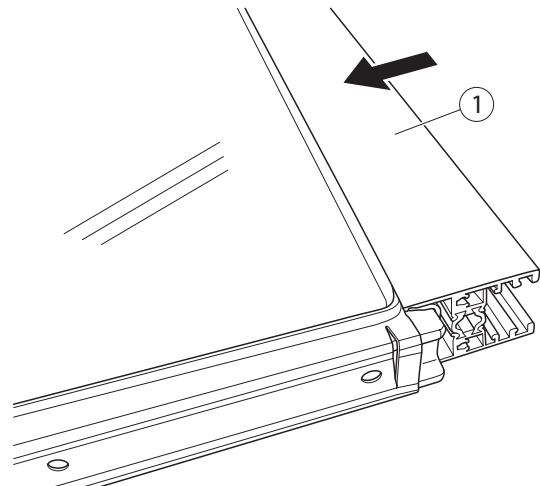
! Az oldalelem esetében az üvegező gumiperemet nem kell teljesen körbe vezetni az üvegen. Az üvegező gumiperem fent mindkét oldalon 10 mm-rel az üveg pereme alatt végződik.

- ▶ Helyezze fel az üvegező gumiperemet (1), lásd a 4.1.2. fejezetet.

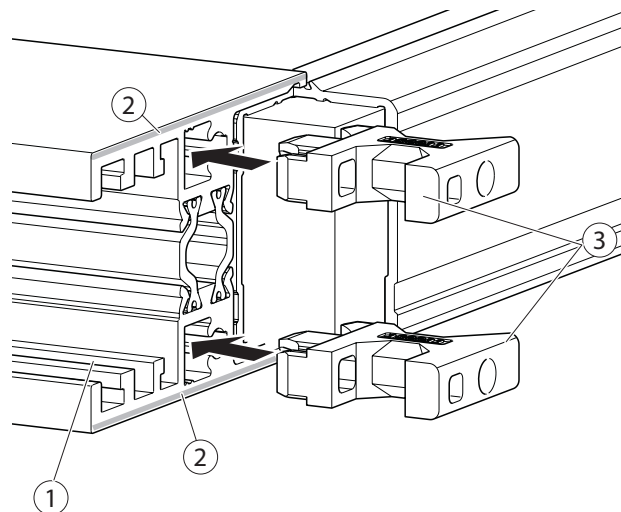


4.3.2 A profilok felhelyezése az üveglapra

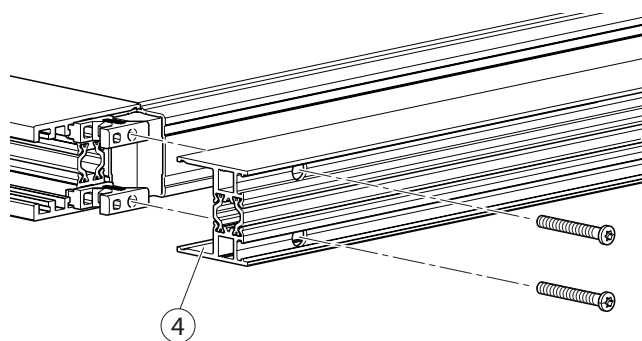
- 4 mm × 36 mm méretű üvegező hasábok a páranomás kiegyenlítéséhez, ill. a falfenék szellőztetéshez
- ▶ Ragassza be az üvegező hasábokat az alsó profilba és a két függőleges profilba.
- ▶ Helyezze fel az alsó profilt (1) az üveglapra.



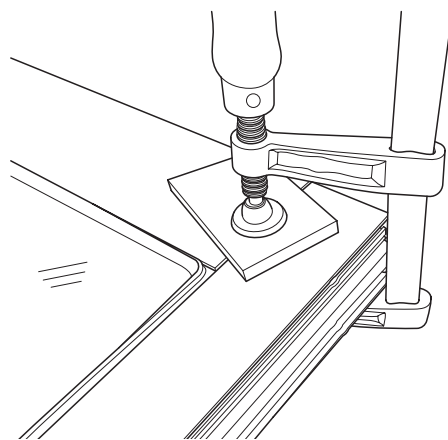
- ▶ Helyezzen be sarkonként 2 sarokösszekötőt (3) az alsó profilba, szükség esetén gumi-/ műanyagkalapáccsal óvatosan ütögesse be.
- ▶ A tömítettség növelése érdekében szükség esetén vigyen fel tömítőmasszát (2).



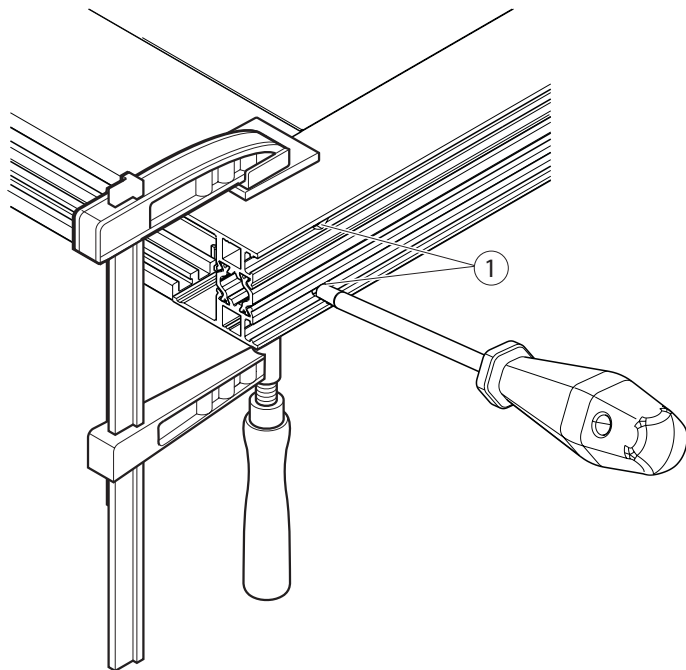
- ▶ Szerelje fel az oldalprofilokat (4).



- ▶ Igazítsa egymáshoz az illesztéseket, és mind a 4 saroknál rögzítse csavarszorítóval.



4.3.3 A profilok összecsavarozása



- ▶ Csavarozza össze az oldalprofilokat mind a 4 saroknál 2-2 rögzítőcsavarral (1) (meghúzási nyomaték: 5,0 Nm).

4.3.4 A tömítések ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS!

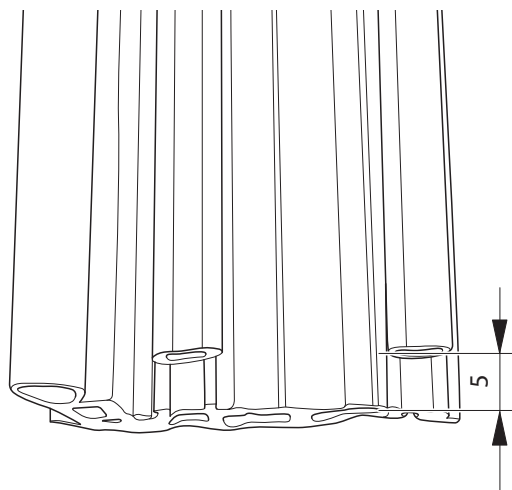
A szárny tömege elérheti a 140 kg-ot. Forgatás közben testrészek nyomódhatnak össze.

- ▶ A szárny szállítását megfelelő számú főből álló csapat végezze.
- ▶ Viseljen védőkesztyűt és munkavédelmi lábbelit.

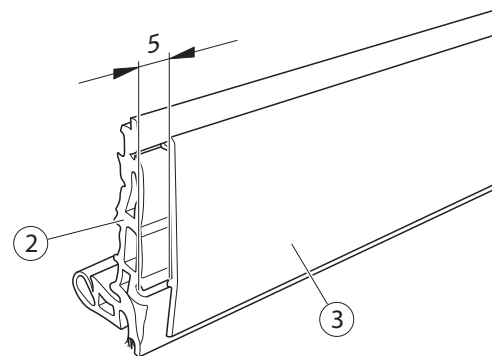
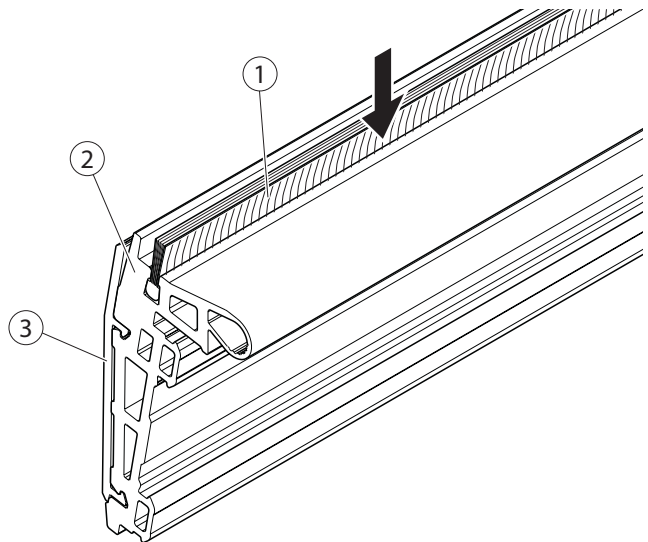
- ▶ Fordítsa meg a szárnyat a szerelőbakokon.
- ▶ Ellenőrizze az alsó oldalon lévő tömítéseket.

4.3.5 Az oldalelem tömítékészletének elkészítése

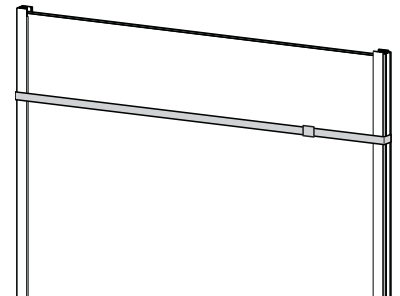
- ▶ Vágjon a tömítésekre alul 5 mm-es kivágást.



- ▶ Szükség esetén vágja méretre az NSK tömitést (2) a szerelési rajz alapján.
- ▶ Vágja méretre a kefetömitést (1) a szerelési rajz alapján.
- ▶ Nyomja bele a kefetömitést (1) az NSK tömitésbe (2).
- ▶ Az alumínium takaróprofil (3) úgy helyezze el, hogy alul 5 mm-rel rövidebb legyen a tömitésnél (2), fent pedig a tömitéssel egy síkban legyen.
- ▶ Helyezze be az alumínium takaróprofil (3) az NSK tömitésbe (2).



- ▶ Rögzítse felül a szárnyat fóliával vagy műanyagpánttal.



4.3.6 Befejező munkálatok és szállítás



FIGYELMEZTETÉS!

Az oldalelem rendkívül nehéz. Szállítás közben testrészek nyomódhatnak össze.

- ▶ Az oldalelem szállítását legalább 4 főből álló csapat végezze.
- ▶ Viseljen védőkesztyűt és munkavédelmi lábbelit.
- ▶ Fordítsa meg az oldalelemet a szerelőbakokon.
- ▶ Ügyeljen az ISO üveg álló élére.
- ▶ Ellenőrizze az alsó oldalon lévő tömitéseket.
- ▶ A kész oldalelemet felszerelt NSK nélkül rakja le.
- ▶ Az NSK csomagot külön csomagolja és szállítsa. Ne törje meg.

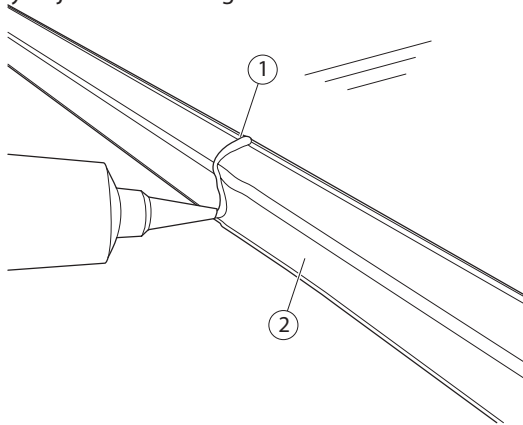
5 Az ISO ajtóvasalat előszerelése

5.1 A mozgó szárny előszerelése

- ▶ Készítse elő az üveglapot, lásd a 4.1.1. fejezetet.

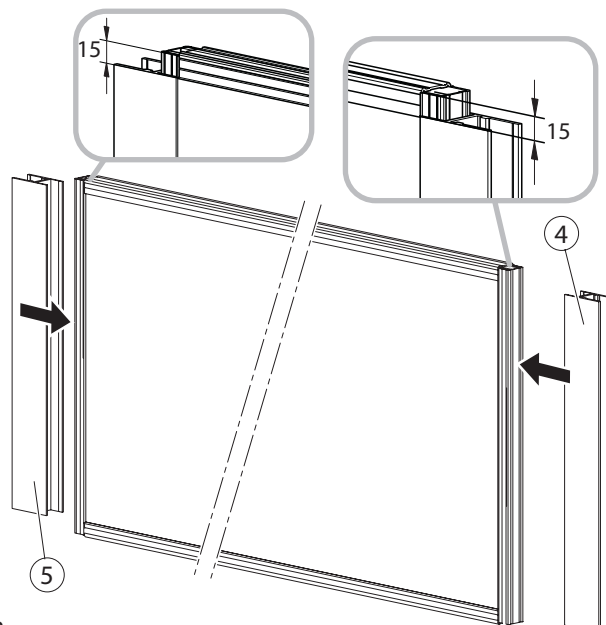
5.1.1 Az üvegező gumiperem felhelyezése

- ▶ Helyezze fel az üvegtartó gumiperemet (2) az üvegezésre.
- ▶ Az illesztésnél (1) EPDM ragasztóval (lásd a 3.4. fejezetet) ragassza össze az üvegtartó gumiperemet (2).
- ▶ Hagyja kötni az EPDM ragasztót 5–10 percig.
- ▶ Ezután nyomja össze a két ragasztási felületet.



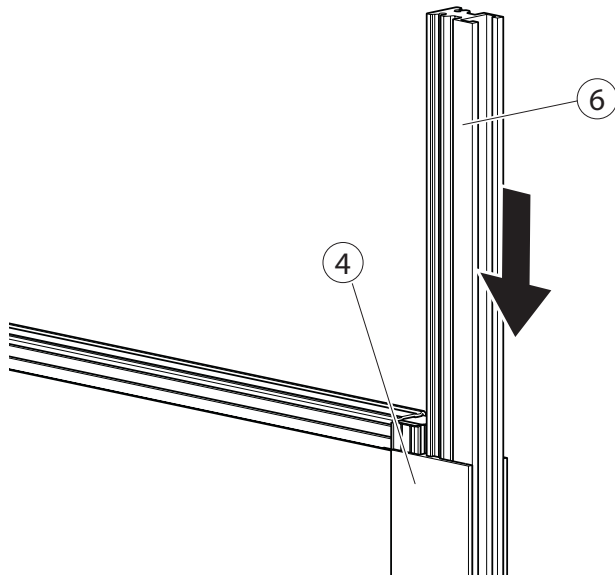
5.1.2 A profilok felhelyezése az üveglapra

- ▶ Helyezze fel a (4) és (5) felső és alsó ajtósínt középen az üvegtartó gumiperemre.

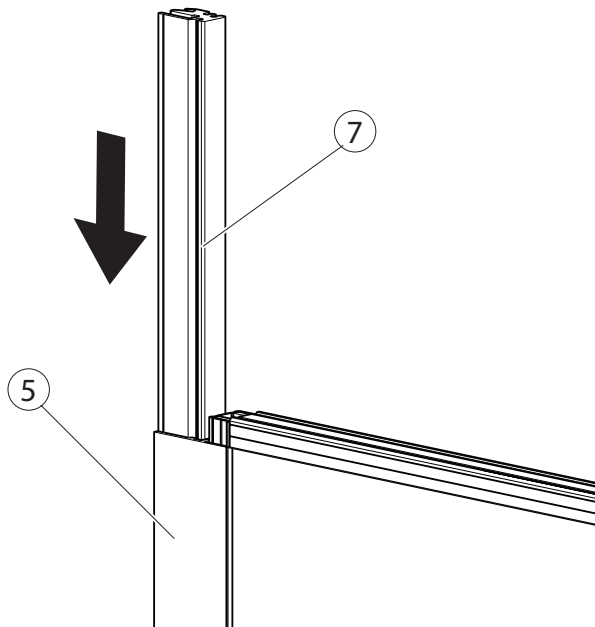


Az üveg túlnyúlása mindkét oldalon: 15 mm.

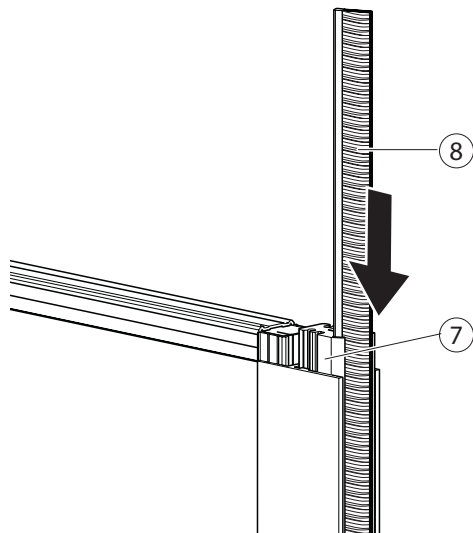
- ▶ Tolja be a felfüggesztő profilt (6) a felső ajtósímba (4).
- ▶ Tartsa be a jobb és bal oldali profiltúlnyúlást.



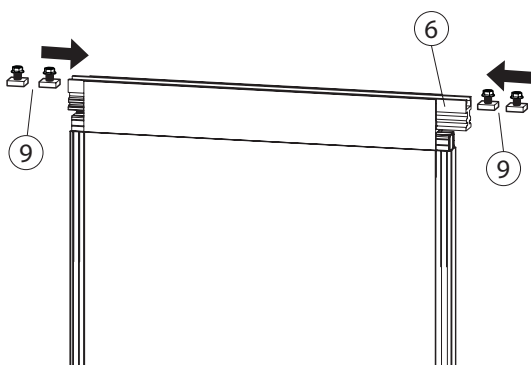
- ▶ Tolja be a vezetősínt (7) az alsó ajtósínbe (5).
- ▶ Tartsa be a jobb és bal oldali profiltúlnyúlást.



- ▶ Tolja be a padlótömítő keféjét (8) a vezetősínbe (7).



- ▶ Tolja be a felfüggesztő csavarokat és anyákat (9) a felfüggesztő profilba (6).

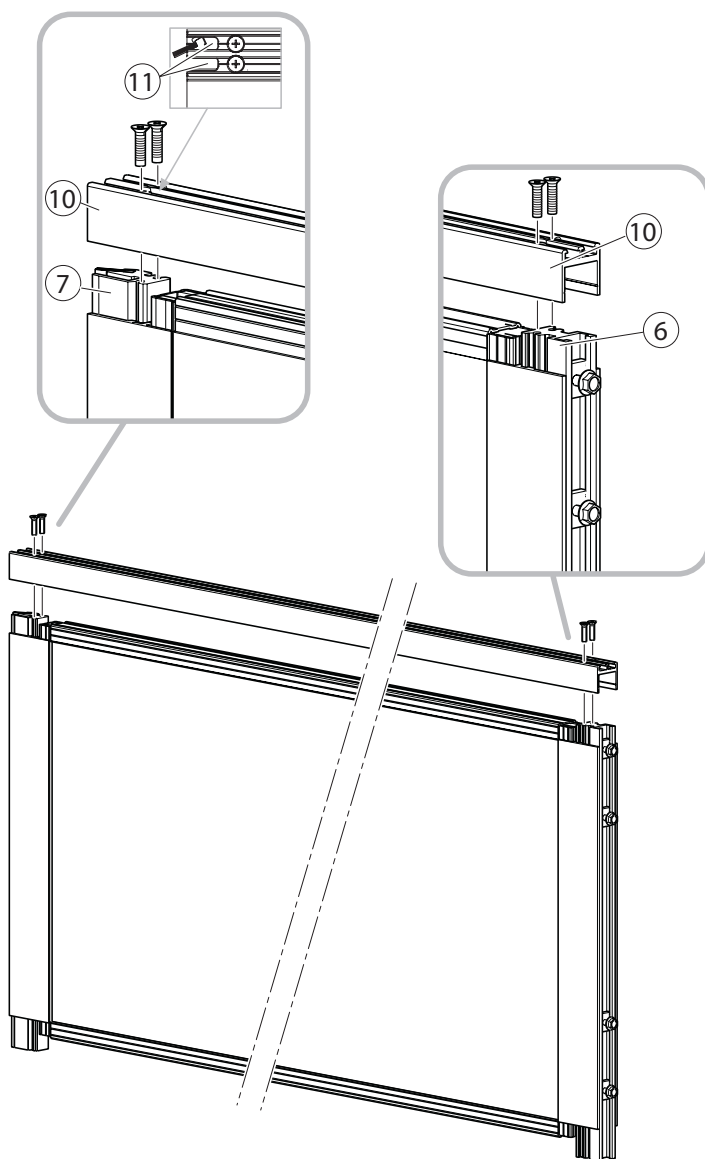


5.1.3 A profilok összecsavározása

- ▶ Rögzítse a tömítőlécet (10) 2-2 lemezcsavarral a felfüggesztő profilhoz (6) és a vezetősínhez (7).



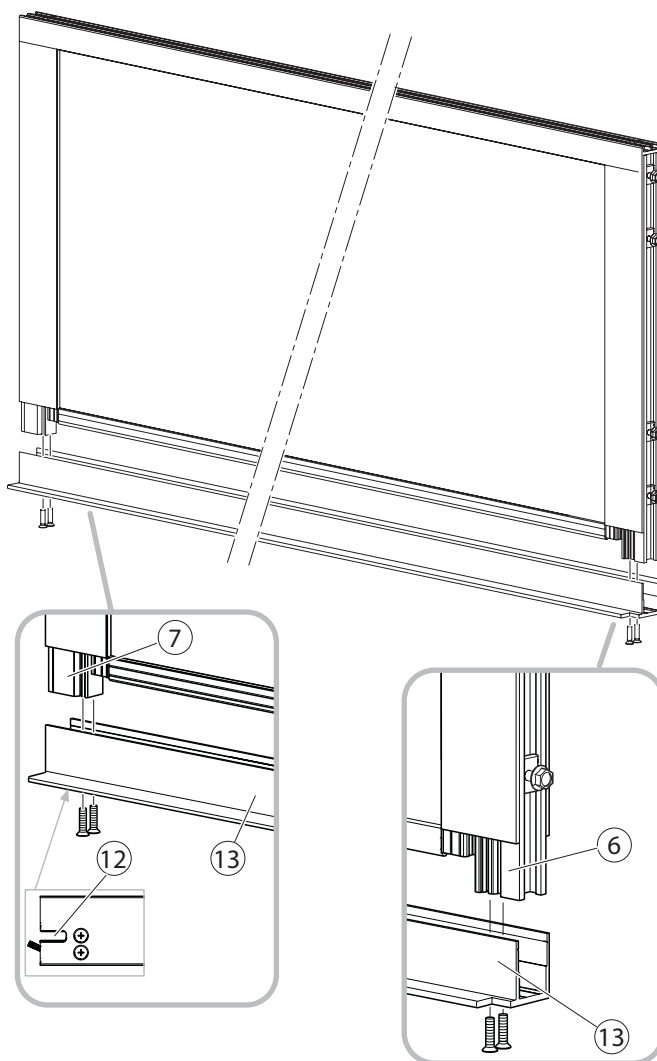
- A padlóvezető kivágásának (11) a vezetősínnél kell lennie.
- Alumínium mellézkáróéles mozgó szárny esetében vegye figyelembe a bal és a jobb szárny profiljának pozícióját.



- ▶ Rögzítse az oldallécet (13) 2-2 lemezcsavarral a felfüggesztő profilhoz (6) és a vezetősínhez (7).

! A padlóvezető kivágásának (12) a vezetősínnél (7) kell lennie.

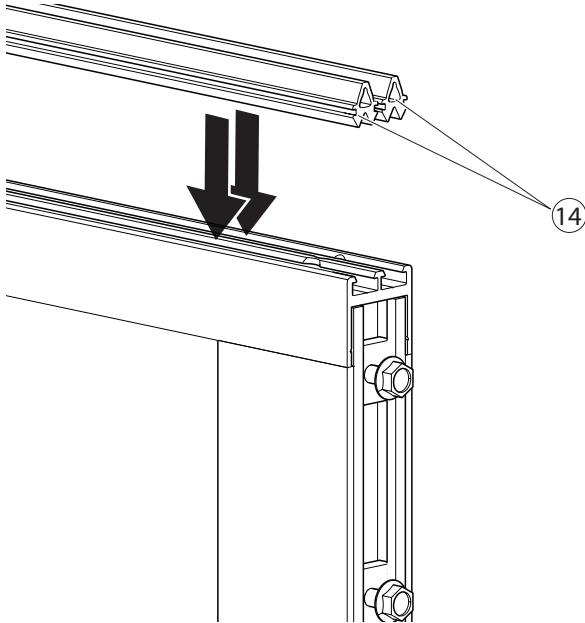
i Az ábrák az alumínium mellékszáróél profiljának szerelését ábrázolják. A műanyag mellékszáróél profiljának szerelése ugyanilyen módon történik.



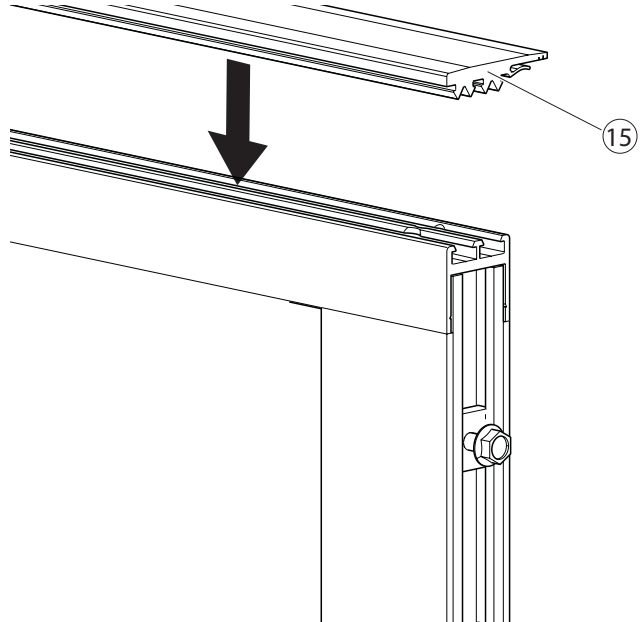
5.1.4 A záróélek szerelése

Alumínium mellékzáróél esetén

- ▶ Nyomja be az ajtó tömítő profilt (14) az oldallécbe, majd vágja le.

**Műanyag mellékzáróél esetén**

- ▶ Nyomja be az ajtó tömítő profilt (14) az oldallécbe, majd vágja le.
- ▶ Nyomja be az ajtó tömítő profilt (15) az oldallécbe, majd vágja le.
- ▶ Ügyeljen az ajtó szárny jobb, ill. bal irányára.

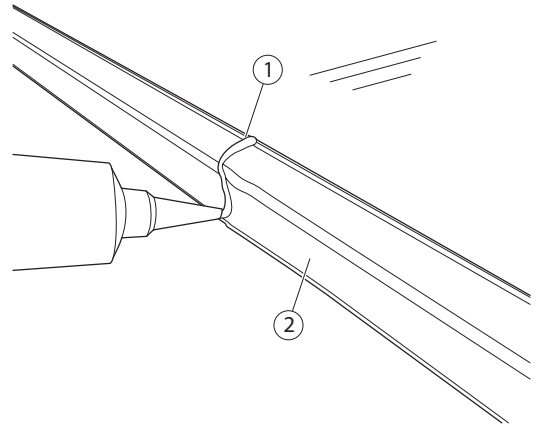


5.2 Az oldalelem szerelése

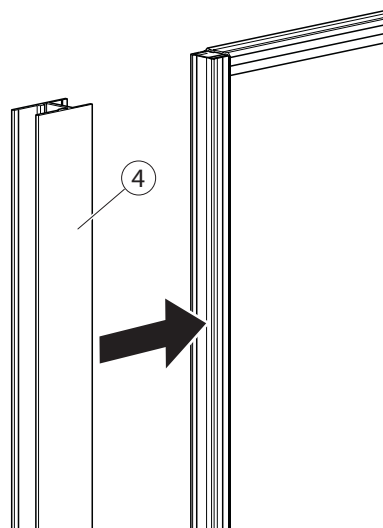
- ▶ Készítse elő az üveglapot, lásd a 4.1.1. fejezetet.

5.2.1 Az üvegező gumiperem felhelyezése

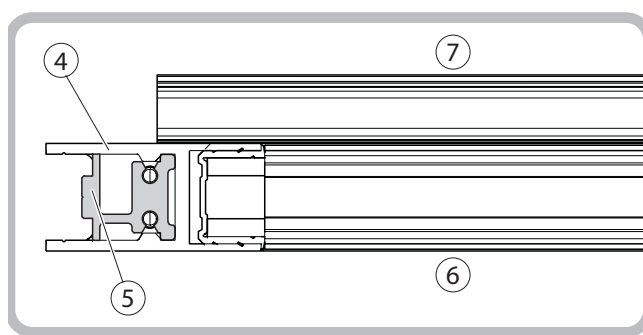
- ▶ Helyezze fel az üvegtartó gumiperemet (2) az üvegezésre.
- ▶ Az illesztésnél (1) EPDM ragasztóval (lásd a 3.4. fejezetet) ragassza össze az üvegtartó gumiperemet (2).
- ▶ Hagyja kötni az EPDM ragasztót 5–10 percig.
- ▶ Ezután nyomja össze a két ragasztási felületet.



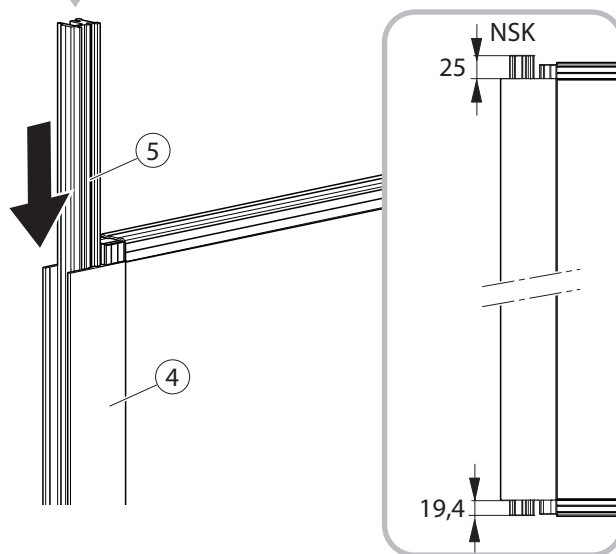
- ▶ Helyezze fel az alsó oldalelemsínt (4) középen az üvegtartó gumiperemre.



- ▶ Tolja be a rögzítőprofil (5) az alsó oldalelemsínbe (4).
- ▶ Tartsa be a jobb és bal oldali profiltúlnyúlást.

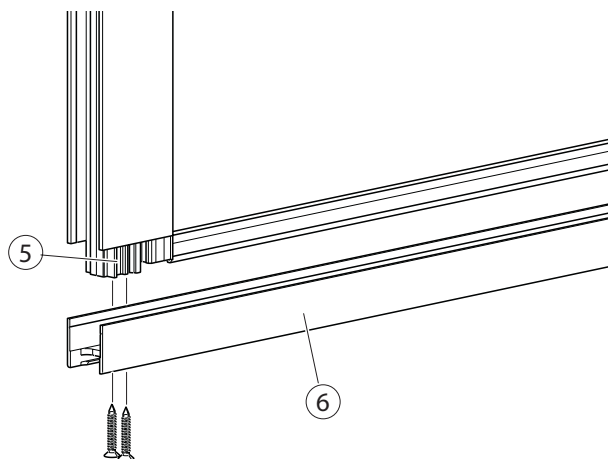


- 4 Oldalelemsín
- 5 Rögzítőprofil
- 6 Belül
- 7 Kívül

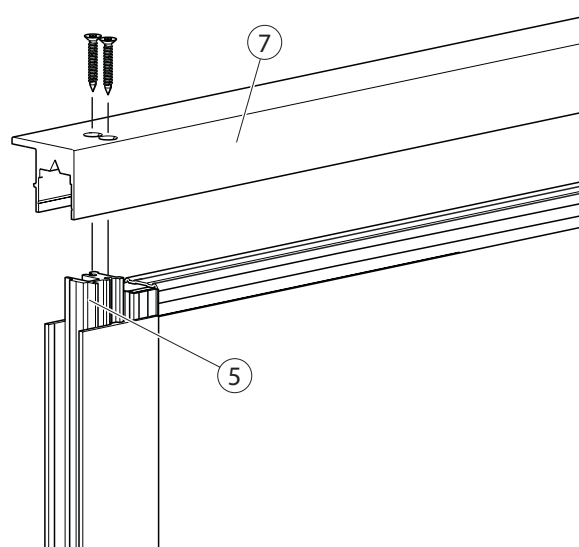


5.2.2 A profilok összecsavarozása

- ▶ Rögzítse az oldallécet (6) 2 lemezcsavarral a rögzítőprofilhoz (5).

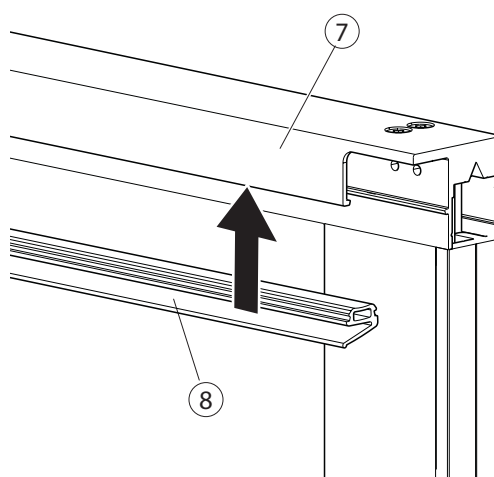


- ▶ Rögzítse az NSK tömítőprofil (7) 2 lemezcsavarral a rögzítőprofilhoz (5).



5.2.3 A tömítőgumi szerelése

- ▶ Nyomja bele a tömítőgumit (8) az NSK tömítőprofilba (7), majd vágja méretre.



- Fotocella használata esetén:
 - ▶ Szerelje fel a fotocellákat.
 - ▶ A fotocella kábelét az üregeken keresztül felfelé vezesse el.
- A további szerelési lépések a tolóajtórendszer szerelési útmutatójában találhatóak.

6 Az ESG szorítóvasalat előszerelése

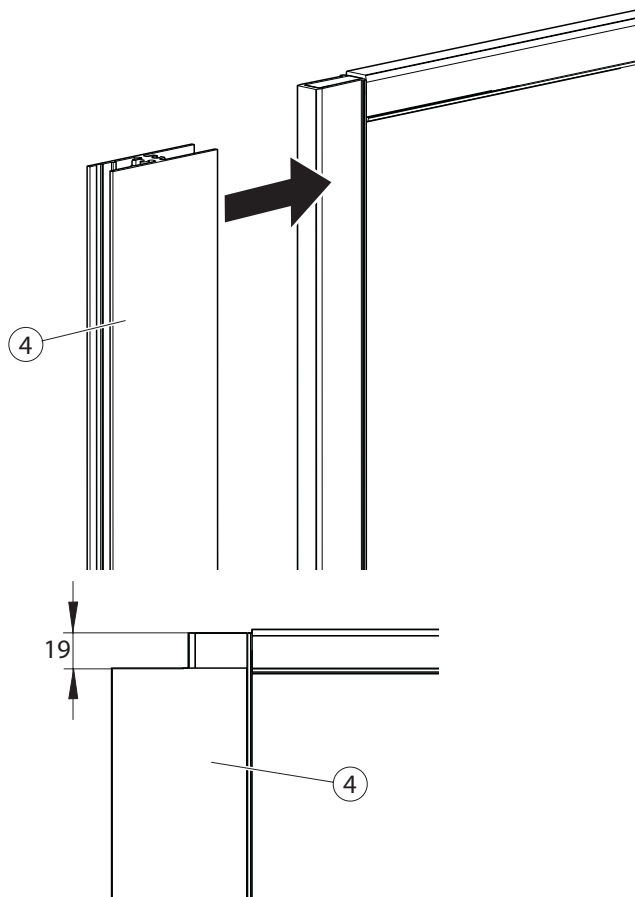
6.1 A mozgó szárny szerelése

- ▶ Helyezze fel az üvegtartó gumiperemet az üvegezésre.

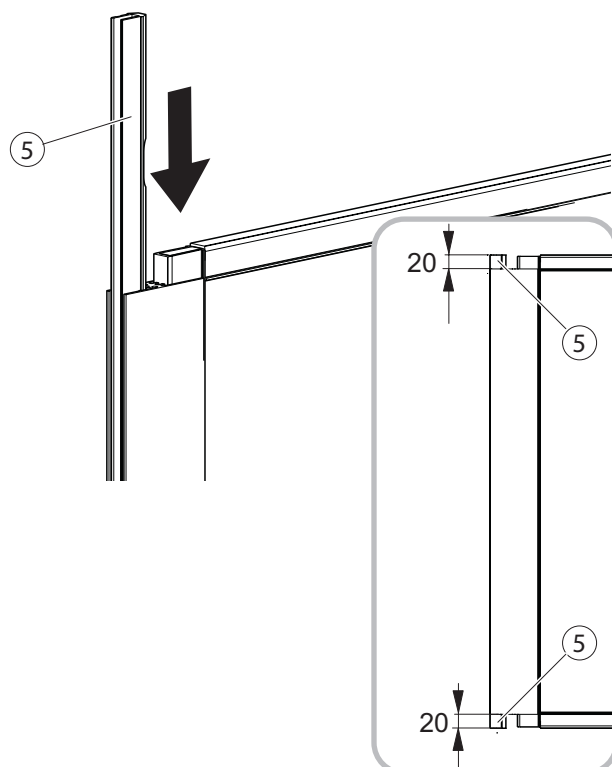
6.1.1 A profilok felhelyezése az üveglapra

- ▶ Helyezze fel az alsó ajtósínt (4) középen az üvegtartó gumiperemre.

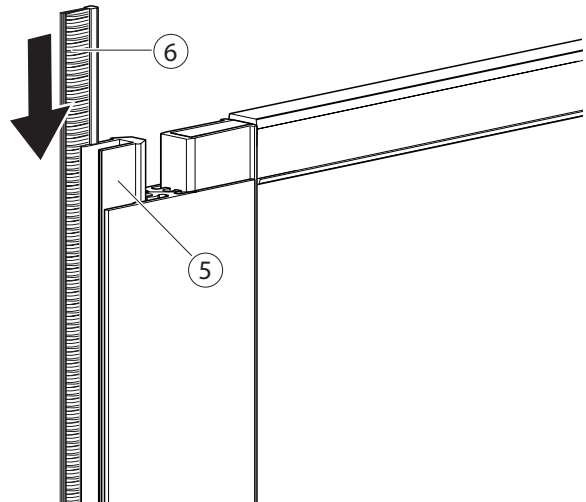
Az üveg túlnyúlása mindkét oldalon: 19 mm.



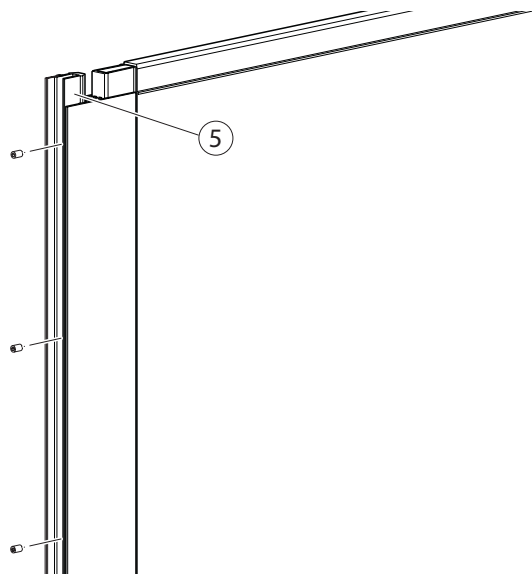
- ▶ Tolja be a vezetősínt (5) az alsó ajtósíntbe (4).
- ▶ Tartsa be a jobb és bal oldali profiltúlnyúlást.



- ▶ Tolja be a padlótömítő keféjét (6) a vezetősínbe (5).

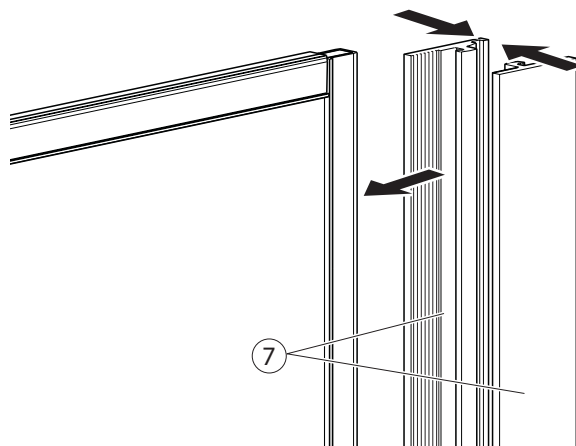


- ▶ Csavarja be a menetes csapokat a vezetősínbe (5), majd szorítsa meg őket.

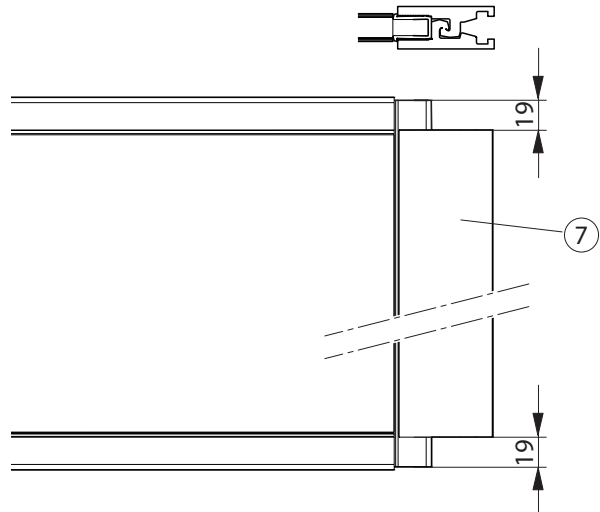


6.1.2 A szorítósín szerelése

- ▶ Akassza rá és helyezze fel a szorítósínt (7) középen az üvegtartó gumiperemre.



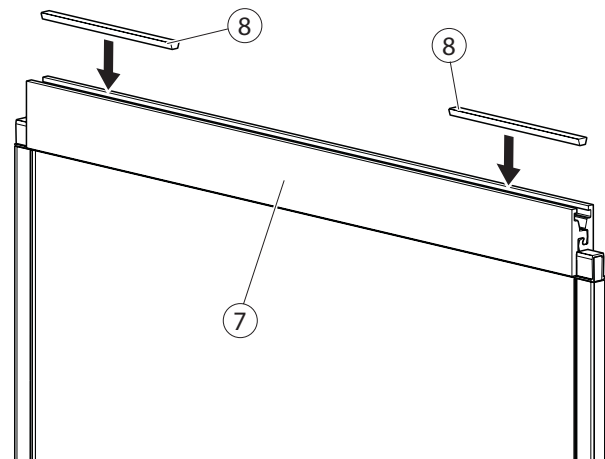
- ▶ Az üveg túlnyúlása mindkét oldalon: 19 mm.



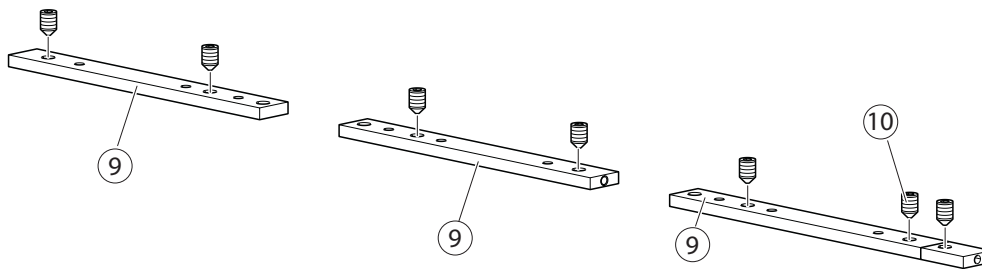
- ▶ Helyezze be a szorítóprofilokat (8) a szorítósinbe (7) a beépítési rajz alapján.

i

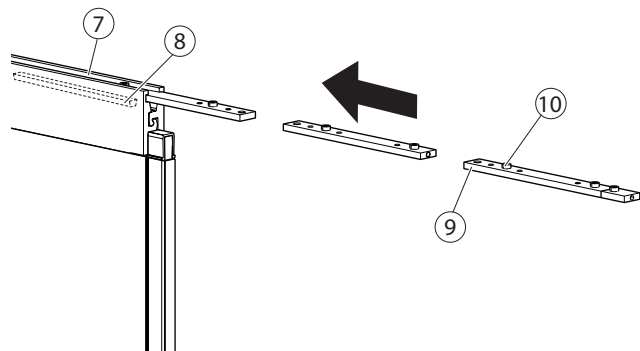
- A szorítóprofilok és a szorítólemezek száma a szárny szélességétől függ (lásd a beépítési rajzot). A szorítólemezek sorrendjénél ügyeljen arra, hogy a 70709-1-1146 részegységet megfelelő darabszámban ki kell egészíteni.



- ▶ Csavarja be a menetes csapokat (10) a szorítólapokba (9).

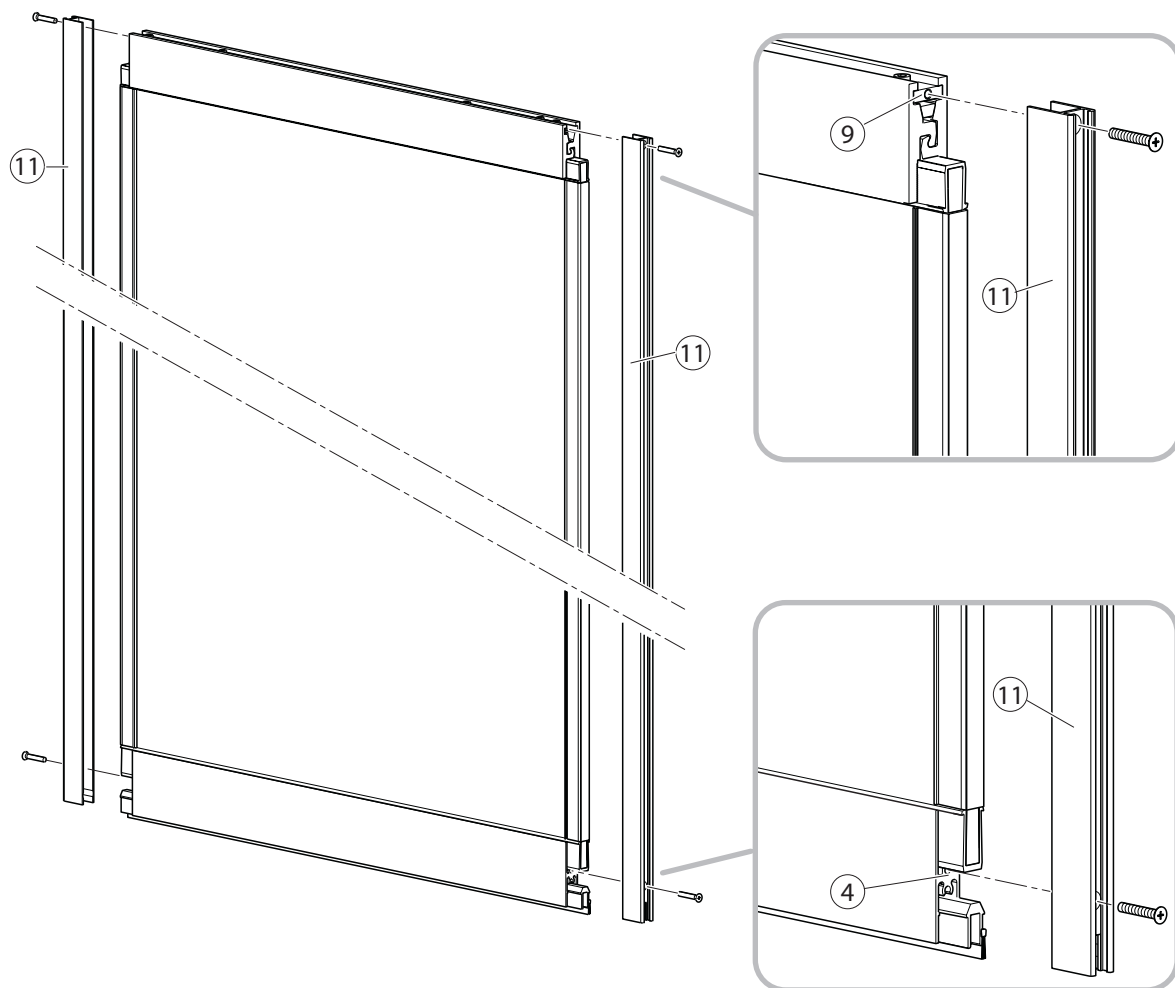


- ▶ Tolja be a szorítólapokat (9) a szorítósinbe (7).
- ▶ Helyezze el a szorítólapokat (9) a beépítési rajz alapján a szorítóprofilok (8) felett.
- ▶ Szorítsa meg a menetes csapokat (10).

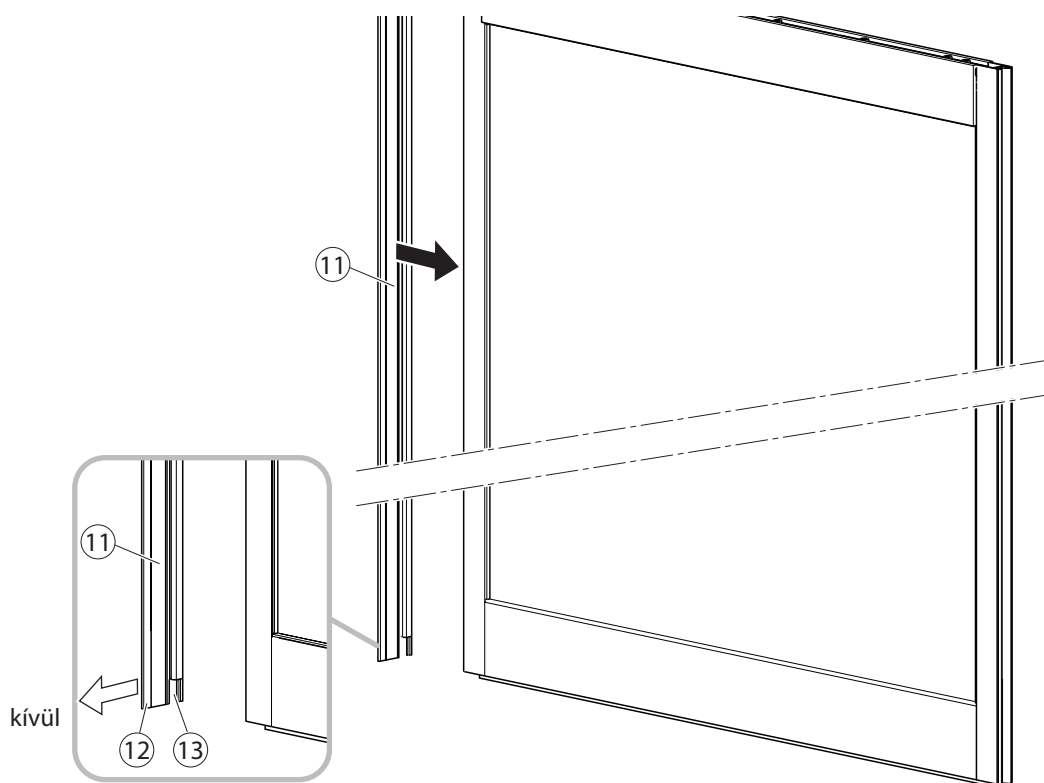


6.1.3 A profilok összecsavozása

- ▶ Csavarozza fel az oldalléceket (11) alul süllyesztettfejű csavarokkal az ajtósínré (4), felül süllyesztettfejű csavarokkal a szorítólapokra (9).

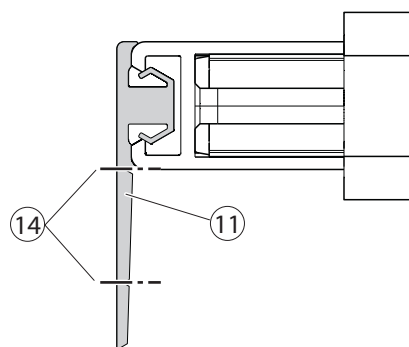


- ▶ Pattintsa fel a műanyagprofil (11) az NSK oldallécre, és szükség esetén biztosítsa elcsúszás ellen. A függőleges szárnak (12) kifelé, a padlóvezetés hornyának (13) pedig lefelé kell néznie.

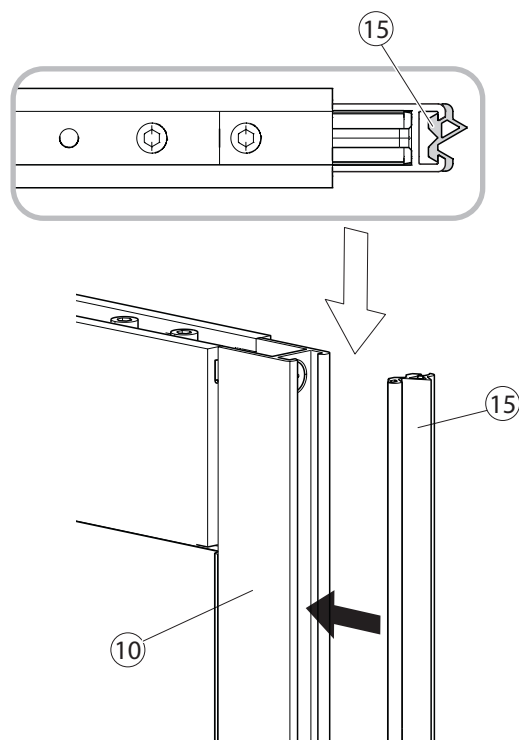


A műanyagprofil (11) hozzáigazítható az építészeti adottságokhoz.

- ▶ Vágja át a műanyagprofil (11) az egyik bevágásnál (14).



- ▶ Nyomja bele a tömítést (15) a HSK oldallécbe (10).

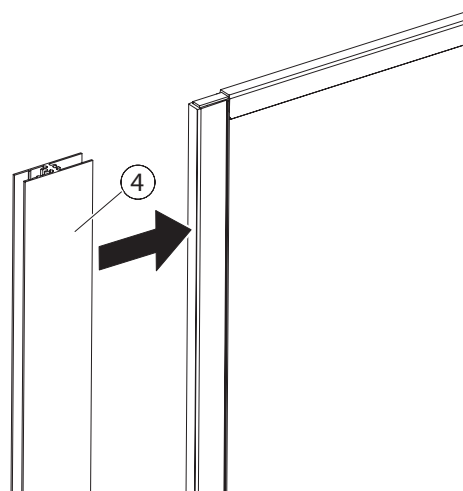


6.2 Az oldalelem szerelése

- ▶ Készítse elő az üveglapot, lásd a 4.1.1. fejezetet.

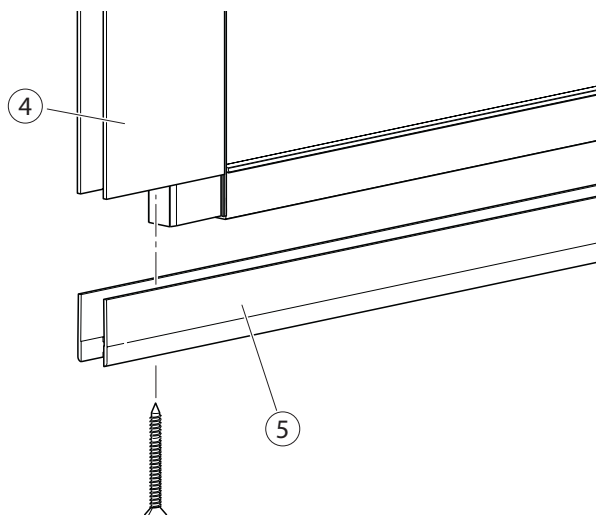
6.2.1 A profilok felhelyezése az üveglapra

- ▶ Helyezze fel az alsó oldalelemsínt (4) középen az üvegtartó gumiperemre.

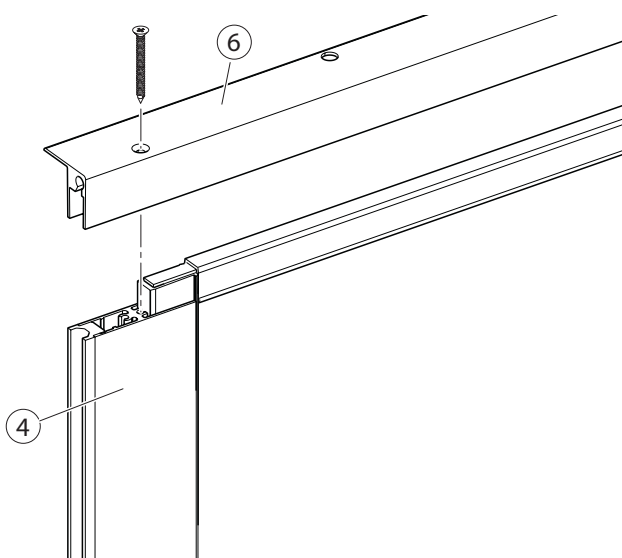


6.2.2 A profilok összecsavozása

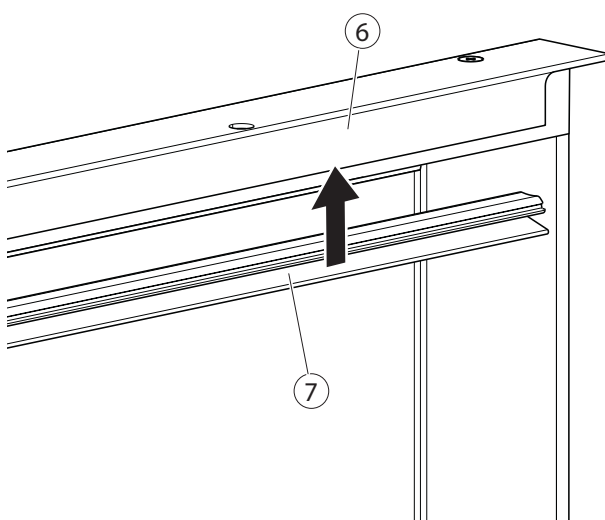
- ▶ Rögzítse az oldallécet (5) 1 lemezcsavarral az oldalelemsínhez (4).



- ▶ Rögzítse az NSK tömítőprofil (6) 1 lemezcsavarral az oldalelemsínhez (4).



- ▶ Nyomja bele a tömítőgumit (7) az NSK tömítőprofilba (6), majd vágja le.





Fotocella használata esetén:

- ▶ Szerelje fel a fotocellákat.
- ▶ A fotocella kábelét az üregeken keresztül felfelé vezesse el.



A további szerelési lépések a tolóajtórendszer szerelési útmutatójában találhatóak.

7 Befejező munkálatok

- ▶ Az épületszerkezethez való csatlakozást a RAL szabvány szerint végezze el (lásd még a 2.5. fejezetet).
- ▶ Tisztítsa meg a rendszert és az üvegfelületeket.

8 Tisztítás

Mit kell megtisztítani	Hogy kell tisztítani
Üvegfelületek	Mossa le hideg vízzel, majd törölje szárazra.
Rozsdamentes felületek	Törölje le nem karcoló ronggyal.
Lakozott felületek	Mossa le vízzel és szappannal.
Eloxált felületek	Törölje le nem lúgos kenőszappannal (pH-érték 5,5–7).
Műanyag felületek	Mossa le vízzel és kímélő mosogatószerrel.
EPDM tömítések	Mossa le vízzel és kímélő mosogatószerrel.

Germany
GEZE GmbH
Niederlassung Süd-West
Tel. +49 (0) 7152 203 594
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Süd-Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6440
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Ost
Tel. +49 (0) 7152 203 6840
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte/Luxemburg
Tel. +49 (0) 7152 203 6888
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung West
Tel. +49 (0) 7152 203 6770
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH
Niederlassung Nord
Tel. +49 (0) 7152 203 6600
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH
Tel. +49 (0) 1802 923392
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria
GEZE Austria
E-Mail: austria.at@geze.com
www.geze.at

Baltic States –
Lithuania / Latvia / Estonia
E-Mail: baltic-states@geze.com

Benelux
GEZE Benelux B.V.
E-Mail: benelux.nl@geze.com
www.geze.be
www.geze.nl

Bulgaria
GEZE Bulgaria - Trade
E-Mail: office-bulgaria@geze.com
www.geze.bg

China
GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing
E-Mail: chinasales@geze.com.cn
www.geze.com.cn

France
GEZE France S.A.R.L.
E-Mail: france.fr@geze.com
www.geze.fr

Hungary
GEZE Hungary Kft.
E-Mail: office-hungary@geze.com
www.geze.hu

Iberia
GEZE Iberia S.R.L.
E-Mail: info.es@geze.com
www.geze.es

India
GEZE India Private Ltd.
E-Mail: office-india@geze.com
www.geze.in

Italy
GEZE Italia S.r.l. Unipersonale
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l
E-Mail: italia.it@geze.com
www.geze.it

Korea
GEZE Korea Ltd.
E-Mail: info.kr@geze.com
www.geze.com

Poland
GEZE Polska Sp.z o.o.
E-Mail: geze.pl@geze.com
www.geze.pl

Romania
GEZE Romania S.R.L.
E-Mail: office-romania@geze.com
www.geze.ro

Russia
OOO GEZE RUS
E-Mail: office-russia@geze.com
www.geze.ru

Scandinavia – Sweden
GEZE Scandinavia AB
E-Mail: sverige.se@geze.com
www.geze.se

Scandinavia – Norway
GEZE Scandinavia AB avd. Norge
E-Mail: norge.se@geze.com
www.geze.no

Scandinavia – Denmark
GEZE Danmark
E-Mail: danmark.se@geze.com
www.geze.dk

Singapore
GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.
E-Mail: gezesea@geze.com.sg
www.geze.com

South Africa
GEZE South Africa (Pty) Ltd.
E-Mail: info@gezesa.co.za
www.geze.co.za

Switzerland
GEZE Schweiz AG
E-Mail: schweiz.ch@geze.com
www.geze.ch

Turkey
GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri
E-Mail: office-turkey@geze.com
www.geze.com

Ukraine
LLC GEZE Ukraine
E-Mail: office-ukraine@geze.com
www.geze.ua

United Arab Emirates/GCC
GEZE Middle East
E-Mail: gezeme@geze.com
www.geze.ae

United Kingdom
GEZE UK Ltd.
E-Mail: info.uk@geze.com
www.geze.com

GEZE GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 21–29
71229 Leonberg
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0
Fax.: 0049 7152 203 310
www.geze.com

